

ComColor Series
Perfect Binder

Руководство пользователя

Совместимые модели
принтеров

9150/9110
7150/7110

052-36039-RU2

Модель: Perfect binder (E)



ОСТОРОЖНО

Чтобы обеспечить выполнение всех мер предосторожности, обязательно прочтите это руководство, прежде чем приступить к использованию изделия. После прочтения этого руководства сохраните его в доступном месте, чтобы в дальнейшем пользоваться им как справочником.

Об этом руководстве

Предисловие

Благодарим за использование аппарата Perfect binder.

Аппарат Perfect binder является устройством, подключаемым к принтеру RISO (ComColor 9150/9110/7150/7110) для выполнения клеевого скрепления. Имеется возможность создавать буклеты из напечатанных обложек и страницы основных листов, а также выполнять распечатку и скрепление файлов, созданных в программах Microsoft Word или файлов PDF с использованием специального программного обеспечения.

Прочитайте соответствующие руководства перед использованием и обращайтесь к ним при наличии вопросов в ходе использования на протяжении всего длительного срока службы изделия.

В комплекте со Perfect binder поставляются следующие два руководства.

● Руководство пользователя (данное руководство)

В этом руководстве описаны технические характеристики, эксплуатация и настройки каждой функции.

В этом руководстве также описаны способы ухода за расходными материалами, их замены и устранения связанных с этим неисправностей.

● Руководство по применению

В этом руководстве описаны способы создания данных скрепления с помощью загрузки “данных обложки” и “данных страниц основных листов”.

В этом руководстве приводится необходимая информация о подключении аппарата Perfect binder. Для получения информации о настройках принтера, не имеющих отношения к функциям скрепления, см. руководство принтера серии ComColor.

В этом руководстве, главным образом, описан способ создания данных брошюровки с помощью приложения “Perfect Binding Software”. Сведения об этом способе и об элементах настройки для отправки исходных данных, созданных с помощью приложения на драйвере принтера или внешнем контроллере, см. раздел “Настройки драйвера принтера” (стр. 1-11) или “Внешний контроллер (дополнительное устройство)” (стр. 1-15).

Об этом руководстве

- (1) Никакие части этого руководства не могут воспроизводиться, полностью или целиком, без письменного разрешения RISO KAGAKU CORPORATION.
- (2) Содержимое данного руководства может подвергаться изменениям без предварительного уведомления, чтобы отражать внесенные в изделие улучшения.
- (3) RISO не несет ответственности ни за какие последствия использования данного руководства или аппарата.

О принадлежности торговых марок

ComColor и FORCEJET – торговые марки RISO KAGAKU CORPORATION.

 – зарегистрированная торговая марка RISO KAGAKU CORPORATION в Японии и других странах.

Все прочие наименования изделий и компаний, упоминаемые в данном руководстве являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний, правообладателей.

Символы, обозначения и изображения экранов, используемые в данном руководстве

■ Символы, используемые в данном руководстве



Служит для предупреждения, которое следует принять во внимания для безопасной работы с аппаратом.



Обозначает важные сведения, которые следует принять во внимание, или запреты.

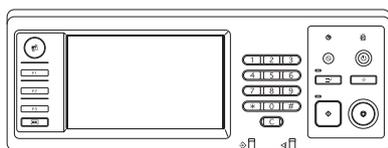


Обозначает полезные сведения или дополнительную информацию.

■ Наименования клавиш и кнопок

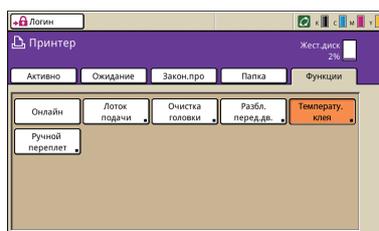
Наименования аппаратных клавиш на панели управления и кнопок/элементов на экране сенсорной панели или в окне на экране компьютера (приложение) указаны в квадратных скобках [].

● Панель управления



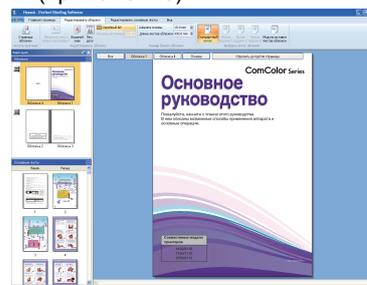
Пример: Нажмите клавишу [STOP].

● Экран сенсорной панели



Пример: Нажмите [Температураклея].

● Окно на экране компьютера (приложение)



Пример: Выберите [Серийный №].

■ Иллюстрации, используемые в данном руководстве

Изображения окон и иллюстрации, содержащиеся в данном руководстве, могут несколько отличаться от реальных в зависимости от модели принтера или среды использования, в том числе от подключенного дополнительного оборудования.

Оглавление

Об этом руководстве	1
Символы, обозначения и изображения экранов, используемые в данном руководстве	2
Мера предосторожности	5
Предупреждающие символы	5
Место установки	5
Подключение электропитания	6
Обращение	7
Предостерегающая этикетка	8
Прежде чем приступить к использованию	9
Место установки	9
Подключение электропитания	9
Требуемое пространство	10
Обращение	11
Бумага, пригодная к использованию	12
Меры предосторожности при хранении и обращении с расходными материалами	13
Утилизация использованных расходных материалов	13
Наименования и функции компонентов	14
Возможности аппарата Perfect binder	16
Клеевое скрепление	18
Метод скрепления	18
Термины	18
Маршрут подачи бумаги	20
Основная процедура	22
Подготовка к скреплению	23
Включение/выключение питания	23
Проверка состояния главного модуля	23
Загрузка страниц основных листов/обложки (ручное скрепление)	25
Выход буклетов	27
Создание буклета с исходных данных	28
Ограничения принтера	29

Глава 1	Функции скрепления	1-1
	Порядок работы с заданием скрепления	1-2
	Просмотр списка заданий	1-2
	Изменение настроек законченного задания и задания в папке	1-3
	Настройка функций скрепления	1-4
	Настройки администратора	1-8
	Настр. созд-ля писем	1-8
	Настройки Созд-ль писем; Обл.	1-9
	Настройки драйвера принтера	1-11
	Настройка конфигурации принтера	1-11
	Размещение исходных данных на странице обложки и основных листах	1-11
	Выполнение клеевого скрепления	1-13
	Вкладка [Финишн.обр]	1-13
	Внешний контроллер (дополнительное устройство)	1-15
	Настройки сетевого окружения	1-15
	Выполнение клеевого скрепления	1-15
Глава 2	Техническое обслуживание	2-1
	Замена расходных материалов	2-2
	Замена клейкого листа	2-2
	Замена фильтров	2-4
	Удаление обрезков	2-5
	Очистка	2-7
	Поиск и устранение неисправностей	2-8
	Меры предосторожности при извлечении застрявшей бумаги	2-14
Глава 3	Приложение.....	3-1
	Технические характеристики	3-2
	Расходные материалы	3-4
	Компоненты расходных материалов	3-4
	Алфавитный указатель	3-5

Мера предосторожности

В этом разделе описаны меры, которые следует соблюдать для безопасного использования данного аппарата. Прежде чем приступить к использованию аппарата, обязательно прочтите этот раздел.

Предупреждающие символы

С целью правильного использования аппарата и во избежание травм и повреждения имущества предусмотрены следующие предупреждающие символы. Прочтите описания символов, чтобы вы понимали их смысл, и затем прочтите данное руководство.

 **ОСТОРОЖНО** Указывает на то, что неправильное обращение или игнорирование предупреждения могут привести к тяжелой травме или смерти.

 **ВНИМАНИЕ** Указывает на то, что неправильное обращение или игнорирование предупреждения могут привести к травме или повреждению имущества.

Примеры символов



Символ  обозначает запрещенное действие. Какое именно действие запрещено, указано внутри или рядом с символом. (На рисунке слева показано, что запрещена разборка.)



Символ  обозначает обязательное действие или инструкцию. Конкретная инструкция приведена внутри символа. (На рисунке слева приведена инструкция вынуть вилку из электрической розетки.)

Место установки

ВНИМАНИЕ

- Размещайте аппарат на ровной устойчивой поверхности. В противном случае аппарат может наклониться или упасть, что приведет к травме.
- Не устанавливайте аппарат в пыльном или влажном месте. В противном случае возможен пожар или поражение электрическим током.

Подключение электропитания

ОСТОРОЖНО

- Проверьте технические характеристики источника питания аппарата и используйте источник питания с достаточными предельными значениями рабочего режима. В противном случае возможен пожар или поражение электрическим током.
- Не подключайте другой электроприбор к той же электрической розетке.
- Установите аппарат возле сетевой розетки, чтобы не использовать удлинитель между аппаратом и сетевой розеткой. Если использовать удлинитель совершенно необходимо, его длина не должна превышать 5 м. В противном случае возможен пожар или поражение электрическим током. 
- Не повреждайте кабель электропитания и не изменяйте его конструкцию. Не ставьте на кабель тяжелые предметы, не тяните и не сгибайте его с силой – в противном случае вы можете повредить кабель, что приведет к пожару или поражению электрическим током. 
- Поставляемый в комплекте с данным изделием кабель электропитания можно использовать только с этим аппаратом. Не используйте его для питания других электроприборов. В противном случае возможен пожар или поражение электрическим током.
- Не подключайте и не отключайте кабель электропитания от розетки, если у вас мокрые руки. В противном случае возможно поражение электрическим током.

ВНИМАНИЕ

- Надежно вставьте вилку в электрическую розетку, не допускайте люфта.
- Отключая вилку от розетки, не тяните за кабель. В противном случае он может быть поврежден, из-за чего возможен пожар или поражение электрическим током. Отключая кабель электропитания от сети, обязательно держитесь за вилку.
- Если аппарат не используется в течение длительного времени, например, во время праздников, с целью безопасности отключите кабель электропитания от сетевой розетки.
- Вынимайте сетевую вилку из розетки хотя бы раз в год и очищайте контакты вилки и место вокруг них. Скапливающаяся в этих местах пыль может стать причиной пожара.

Обращение

 **ОСТОРОЖНО**

- Не ставьте на аппарат емкости с водой или металлических предметов. Если внутрь аппарата попадут брызги воды или металлические предметы, возможен пожар или поражение электрическим током.
- Не всовывайте и не роняйте в аппарат через отверстия каких-либо металлических материалов и горючих веществ. Это может вызывать пожар или поражение электрическим током.
- Не снимайте крышки. В противном случае вас может поразить высокое напряжение на находящихся внутри частях. 
- Не разбирайте и не модифицируйте аппарат самостоятельно. В противном случае возможен пожар или поражение электрическим током.
- Если устройство излучает избыточное тепло, из него выходит дым или неприятный запах, в первую очередь немедленно нажмите на клавишу [Вспомогательная клавиша питания] принтера, а затем выключите переключатель [Разъемы питания]. Затем выключите переключатель аппарата [Разъемы питания], отсоедините все кабели питания и обратитесь к дилеру (или в авторизованный сервисный центр). В противном случае возможен пожар или поражение электрическим током. 
- Если в устройство попали посторонние предметы, в первую очередь немедленно нажмите на клавишу принтера [Вспомогательная клавиша питания], а затем выключите переключатель [Разъемы питания]. Затем выключите переключатель аппарата [Разъемы питания], отсоедините все кабели питания и обратитесь к дилеру (или в авторизованный сервисный центр). Продолжение использования может привести к пожару или поражению электрическим током. 

 **ВНИМАНИЕ**

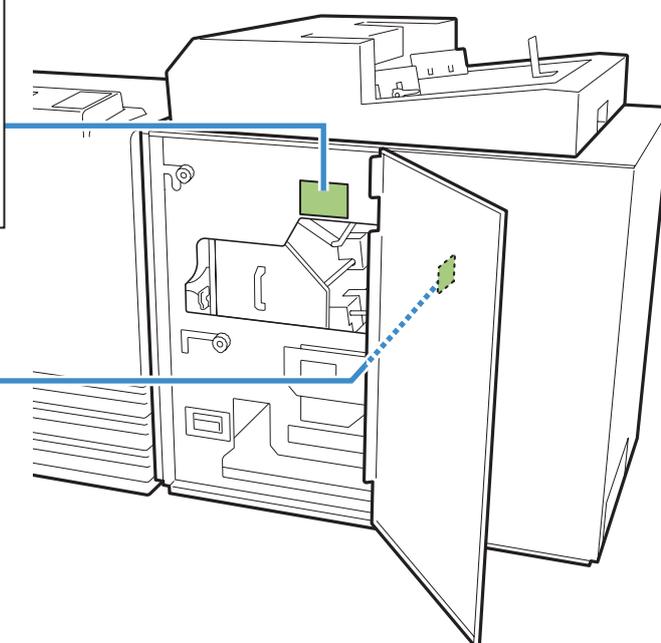
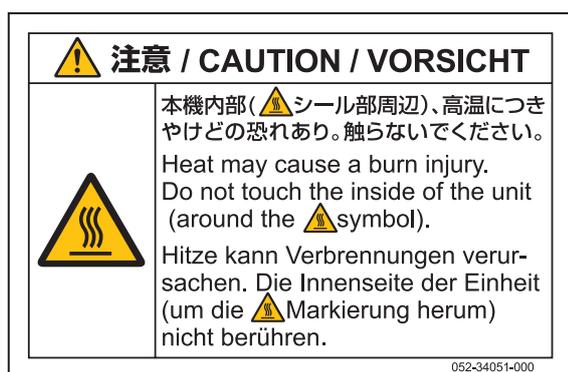
- Не засовывайте пальцы в зоны вокруг стопукладчика основных листов или в слот для буклета. В противном случае возможна травма.
- Если вам нужно переместить аппарат, обратитесь к дилеру (или в авторизованный сервисный центр). Если вы попытаетесь сдвинуть аппарат с силой, он может перевернуться, что приведет к травме.
- Во время работы с аппаратом обеспечивайте надлежащую вентиляцию. При признаках недомогания немедленно выйдите на свежий воздух.
- Если вы испытываете какие-либо необычные ощущения, незамедлительно свяжитесь с врачом.
- Зона вокруг этикетки с предостережением о высокой температуре очень сильно нагревается. Никогда не касайтесь зоны вокруг этикетки. Кроме того, не прикасайтесь к другим частям, которые могут оставаться сильно нагретыми в течение длительного времени. В противном случае возможен ожог.
- Будьте осторожны, чтобы не натолкнуться на выходной лоток. Столкновение может привести к падению или травме.
- Не кладите на аппарат какие-либо предметы. Жар от находящегося внутри нагревателя может деформировать или повредить их.

Предостерегающая этикетка

В целях обеспечения безопасности к аппарату приклеивается этикетка, показанная ниже. Чтобы обеспечить безопасность при работе с аппаратом или его техническом обслуживании, ознакомьтесь с предписаниями на предостерегающей этикетке. Не удаляйте этикетку и не допускайте ее загрязнения. Если этикетка не прикреплена к аппарату, перевернута или нечитаема, обратитесь к дилеру (или в авторизованный сервисный центр).

■ Местоположение предостерегающей этикетки

Местоположения предостерегающих этикеток (предупреждение) показаны ниже.



■ Дополнительная информация об этикетке

Зона расположения этикетки очень сильно нагревается. Физический контакт может вызвать ожог.



Не прикасайтесь к аппарату голыми руками непосредственно после его остановки.



Прикасайтесь к аппарату в теплонепроницаемых перчатках. Если у вас нет перчаток, убедитесь, что аппарат полностью остыл.

Прежде чем приступить к использованию

В этом разделе описаны меры предосторожности, которые необходимо изучить до начала использования аппарата.

Место установки

Соблюдайте описанные ниже меры предосторожности.

- **Выбрать подходящее место для установки аппарата после поставки вам поможет ваш дилер.**
- **Если вам нужно переместить аппарат, обратитесь в центр по обслуживанию.**
- **Избегайте установки аппарата в перечисленных ниже местах. В противном случае не исключена неправильная работа, неисправности или несчастные случаи.**
 - Места, подверженные воздействию прямого солнечного света, или чрезмерно освещенные места, например около окон (при отсутствии альтернативы используйте шторы)
 - Места, подверженные резким изменениям температуры
 - Места, где слишком жарко и влажно или холодно и сухо
 - Места рядом с открытым огнем или источниками тепла
 - Места, на которые попадает холодный воздух от кондиционера или теплый воздух от нагревателей, а также рядом с тепловыми излучателями
 - Места с плохой циркуляцией воздуха или слабой вентиляцией
 - Пыльные места
 - Места, где есть сильная вибрация
- **Установите аппарат в месте, в котором уклон не выходит за пределы указанного диапазона.**
Уклон поверхности для установки: не более 2°
- **Аппарат может работать в следующих условиях внешней среды.**
Диапазон температур: 15 °C – 30 °C
Диапазон относительной влажности: 40% – 70% (без конденсации)

Подключение электропитания

Соблюдайте описанные ниже меры предосторожности.

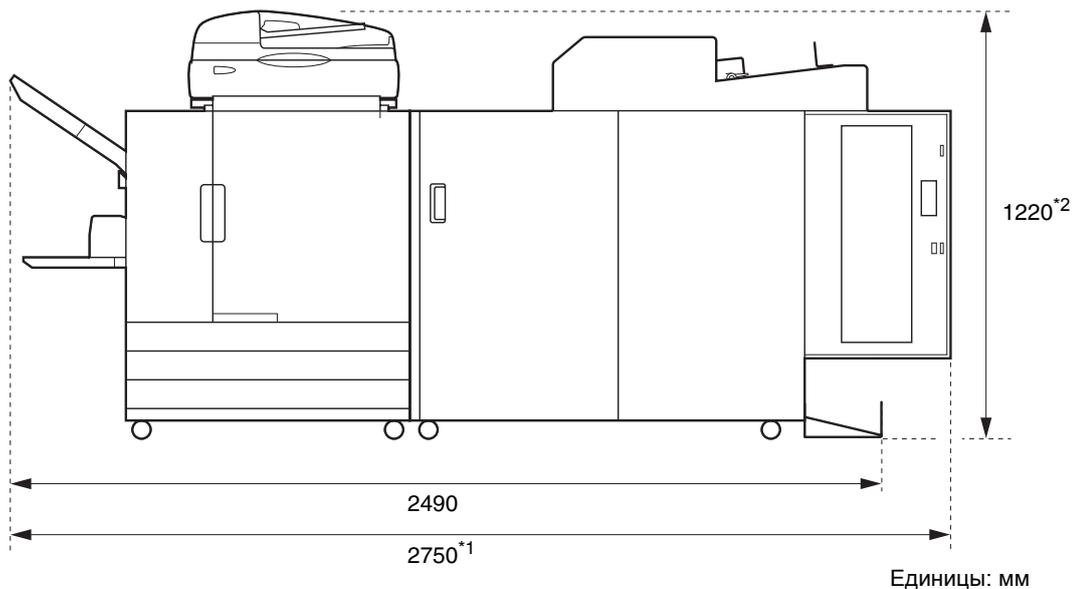
- **Надежно вставьте вилку в дополнительную электрическую розетку на главном модуле принтера, не допуская люфта.**
- **Установите аппарат возле электрической розетки.**
- **Если на аппарате включен переключатель [Разъемы питания], аппарат включается и выключается выключателем питания на принтере.**

Требуемое пространство

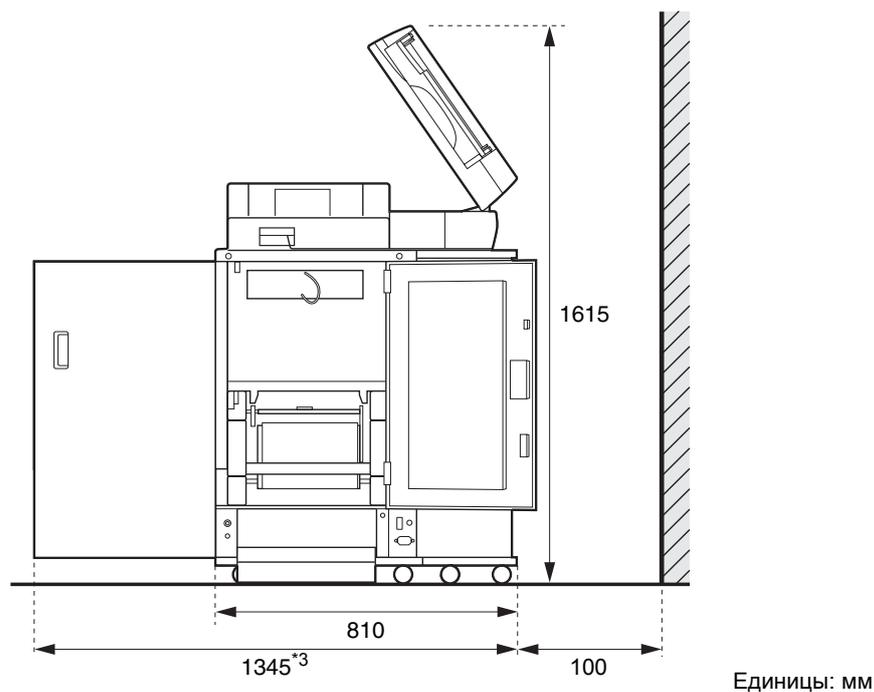
■ Принтер и аппарат Perfect binder

Обеспечьте достаточное пространство для эксплуатации, замены расходных материалов и технического обслуживания.

- Вид спереди



- Вид сбоку



Размеры зависят от используемого дополнительного оборудования.

*1 Ширина	Принтер и аппарат Perfect binder	2750 мм
	Принтер, аппарат Perfect binder и сканер (при использовании специальной сканерной стойки)	2750 мм
	Принтер, аппарат Perfect binder и модуль вывода со сдвигом	2970 мм
	Принтер, аппарат Perfect binder и лоток массовой подачи бумаги	3095 мм
*2 Высота	Принтер и аппарат Perfect binder	1125 мм
	Принтер, аппарат Perfect binder и сканер (при использовании специальной сканерной стойки)	1220 мм
	Принтер, аппарат Perfect binder и модуль вывода со сдвигом	1345 мм
*3 Глубина	Принтер и аппарат Perfect binder	1240 мм
	Принтер, аппарат Perfect binder и сканер (при использовании специальной сканерной стойки)	1345 мм
	Принтер, аппарат Perfect binder и лоток массовой подачи бумаги	1240 мм

Обращение

- Не используйте главный выключатель питания для отключения аппарата и не вытаскивайте вилку из розетки во время работы аппарата.
- Не открывайте во время работы никаких крышек.
- Не перемещайте аппарат.
- Аппарат содержит точные компоненты и движущиеся части. Поэтому не выполняйте никаких операций, не описанных в данных руководствах.
- Не кладите на аппарат тяжелых предметов и не подвергайте аппарат сильным ударам.
- Открывайте и закрывайте крышки с осторожностью.
- Прежде чем выключить, а затем снова включить переключатель [Разъемы питания], выключите клавишу принтера [Вспомогательная клавиша питания].

Бумага, пригодная к использованию

● Лист обложки

В качестве листа обложки можно загружать бумагу следующих типов и размеров.

Тип обложки	
Тип бумаги	Обычная бумага, бумага вторичной переработки, высокосортная бумага
Плотность бумаги ^{*1}	Лоток подачи: 80 г/м ² – 104 г/м ² Стандартный лоток/модуль вставки листов обложки: 80 г/м ² – 210 г/м ²
Направление текстуры (Текстура бумаги)	Мелкозернистая бумага (параллельно короткой стороне)
Коробление бумаги	Не более 3 мм
Размер листа обложки ^{*2}	[Стандартный размер] Лист обложки (при обрезке припуска): A5: 210 мм × 307 – 342 мм B5: 257 мм × 374 – 409 мм A4: 297 мм × 430 – 465 мм Letter: 279,4 мм × 441,8 – 476,8 мм Лист обложки (без обрезки припуска): A5: 210 мм × 298,5 – 342 мм B5: 257 мм × 365,5 – 409 мм A4: 297 мм × 421,5 – 465 мм Letter: 279,4 мм × 433,3 – 476,8 мм

*1 При толщине буклета (основа) 20 мм или более рекомендуется использовать бумагу плотностью 105 г/м² или плотнее.

*2 Длина обложки зависит от толщины скрепленных страниц основных листов. Нельзя использовать бумагу с длиной короче длины страниц основных листов.



Для получения сведений о бумаге, пригодной к использованию, см. также руководство по использованию принтера серии ComColor.

● Страницы основных листов

В качестве страниц основных листов можно загружать бумагу следующих типов и размеров.

Тип страниц основных листов	
Тип бумаги	Обычная бумага, бумага вторичной переработки
Плотность бумаги	Лоток подачи: 52 г/м ² – 104 г/м ² *1 Стандартный лоток/стопоукладчик основных листов: 52 г/м ² – 128 г/м ² *2
Направление текстуры (Текстура бумаги)	Крупнозернистая бумага (параллельно длинной стороне)
Коробление бумаги	Не более 3 мм

*1 Размер A5-LEF (long edge feed) недоступен.

*2 Для размера A5-LEF (long edge feed): 64 г/м² – 128 г/м²

Размер страниц основных листов (размер скрепления)	
Размер	[Стандартный размер] A5 (210 мм × 148 мм) B5 (257 мм × 182 мм) A4 (297 мм × 210 мм) Letter (279,4 мм × 215,9 мм)
Ширина буклета	1,5 мм – 30 мм 15 – 500 листов (при использовании обычной бумаги и бумаги вторичной переработки (85 г/м ²), 15 – 300 листов) (Количество скрепляемых листов зависит от типа бумаги.)

Меры предосторожности при хранении и обращении с расходными материалами

- Не рекомендуется хранить клейкие листы и фильтры в следующих местах. Храните их при надлежащих условиях окружающей среды.
 - Места, подверженные воздействию прямого солнечного света, или чрезмерно освещенные места, например около окон (при отсутствии альтернативы используйте шторы и храните в зонах с температурой от 5 °C до 35 °C)
 - Места, подверженные резким изменениям температуры
 - Чрезмерно жаркие и влажные или холодные и сухие места
- Обеспечивайте надлежащие условия окружающей среды при эксплуатации аппарата и надлежащую температуру хранения расходных материалов, проверяйте дату их производства, чтобы использовать их в максимально короткие сроки после покупки.

Утилизация использованных расходных материалов

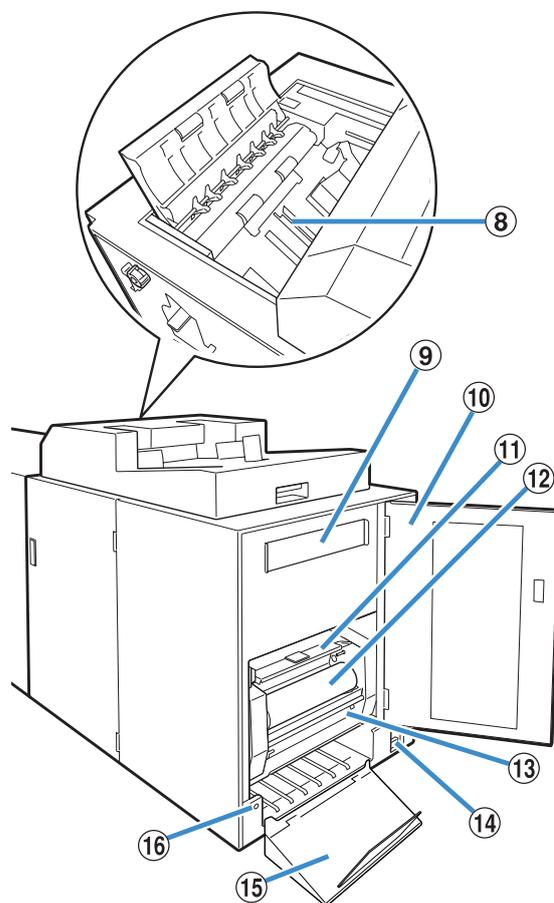
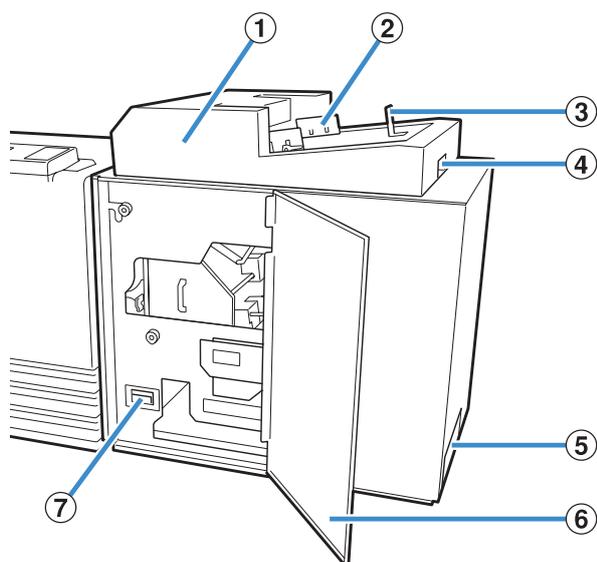
Утилизируйте отработанные клейкие листы (втулку клейкого листа, пленку) и фильтры (вторичный фильтр, первичный фильтр) в соответствии с нормативными актами органов местного самоуправления.

Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру (или в авторизованный сервисный центр).

Клейкий лист	
Компонент	Материал
Клейкий лист	Пластмасса
Втулка	Бумага
Листодержатель	Пластмасса
Покровная пленка/вращающаяся втулка	Пластмасса/бумага

Фильтр	
Компонент	Материал
Вторичный фильтр	Пластмасса/активированный уголь
Рама	Бумага
Первичный фильтр	Пластмасса

Наименования и функции компонентов



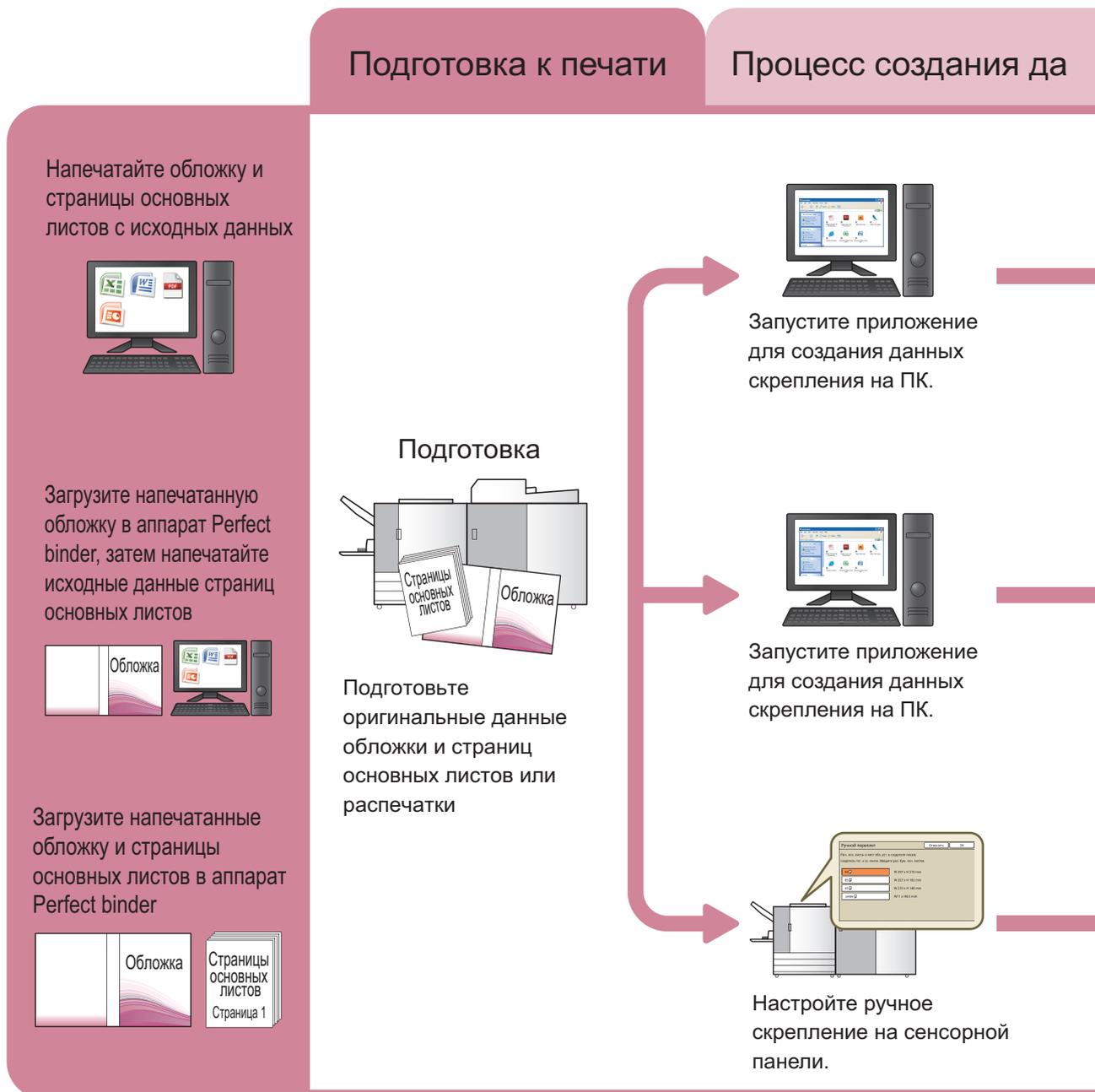
- ① **Модуль вставки листов обложки**
Используется для установки листов обложки при ручном скреплении.
- ② **Боковые выравнивающие упоры**
Перемещайте их в соответствии с шириной обложки для точного выравнивания бумаги.
- ③ **Концевой упор**
Перемещайте его в соответствии с длиной обложки для точного выравнивания бумаги.
- ④ **Рычажок открытия модуля вставки листов обложки**
Используется для перемещения модуля вставки листов обложки.
- ⑤ **Слот для буклета**
Используется для выхода скрепленных буклетов.
- ⑥ **Передняя крышка**
Откройте эту крышку для извлечения застрявшей бумаги или обрезков из камеры для мусора от листов обложки.
- ⑦ **Камера для мусора от листов обложки**
Используется для сбора мусора от листов обложки (обрезков).
- ⑧ **Стопоукладчик основных листов**
Загрузите напечатанные страницы основных листов в этот компонент при ручном скреплении.

- ⑨ **Вторичный фильтр**
Впитывает газообразные вещества и запахи, которые образуются в аппарате при нагреве клея.
- ⑩ **Боковая крышка**
Откройте эту крышку при замене расходных материалов.
- ⑪ **Крышка клейкого листа**
Используется для хранения и подачи клейкого листа.
- ⑫ **Клейкий лист**
Загрузите клейкий лист для его использования при скреплении.
- ⑬ **Вращающаяся втулка**
Установите вращающуюся втулку для намотки защитной пленки клейкого листа.
- ⑭ **Основной переключатель питания**
Когда включен этот переключатель, аппарат включается и выключается одновременно с основным питанием принтера.
- ⑮ **Выходной лоток**
Предназначен для выхода буклетов.
- ⑯ **Кнопка вывода**
Нажмите ее для вывода буклетов.

Возможности аппарата Perfect binder

Можно выполнять клеевое скрепление тремя описанными ниже способами.

- Напечатайте обложку и страницы основных листов с исходных данных
- Загрузите напечатанную обложку в аппарат Perfect binder, затем напечатайте исходные данные страниц основных листов
- Загрузите напечатанную обложку и страницы основных листов в аппарат Perfect binder



Сведения об этом способе и об элементах настройки для отправки исходных данных, созданных с помощью приложения на драйвере принтера или внешнем контроллере, см. раздел “Настройки драйвера принтера” (стр. 1-11) или “Внешний контроллер (дополнительное устройство)” (стр. 1-15).

Для клеевого скрепления применяется два процесса.

- Процесс создания данных скрепления: используйте приложение для создания данных скрепления (Perfect Binding Software)
- Процесс скрепления: используйте аппарат Perfect binder для скрепления распечаток

нных брошюровки

Процесс скрепления

Создание данных брошюровки

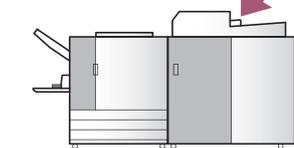


Загрузите исходные данные, чтобы указать значение спуска полос и отредактировать данные.

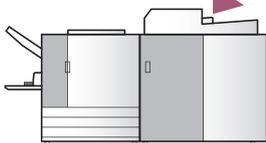
Создание данных брошюровки



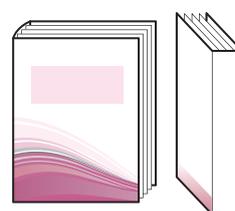
Загрузите исходные данные, чтобы указать значение спуска полос и отредактировать данные.



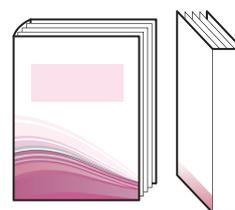
Загрузите напечатанную обложку в модуль вставки листов обложки в аппарате Perfect binder.



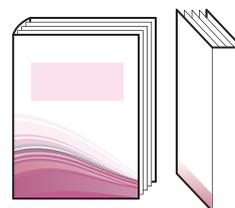
Загрузите напечатанную обложку в модуль вставки листов обложки в аппарате Perfect binder. Загрузите страницы основных листов в стопокладчик основных листов.



Печать и скрепление обложки и страниц основных листов



Скрепление напечатанных страниц основных листов



Скрепление

Клеевое скрепление

В данном разделе описаны метод, термины и конструкция аппарата.

Метод скрепления

Клеевое скрепление не предполагает использование скрепок, страницы основных листов приклеиваются к листу обложки. Лист обложки, состоящий из передних обложек, корешка и задних обложек, оборачивает страницы основных листов.

С помощью аппарата Perfect binder можно создавать буклет, непосредственно распечатывая исходные данные или загружая уже напечатанные обложку и страницы основных листов.

Термины

В этом разделе описаны термины скрепления, используемые в данном руководстве.

■ Термины состояния аппарата Perfect binder

Термин	Описание
Принтер	Принтер с возможностью подключения к аппарату Perfect binder (ComColor 9150/9110/7150/7110)
Нагреватель клея	Нагреватель, способный нагревать клей до температуры 180 °С и резервуар для клея до температуры 155 °С
Режим разогрева	Состояние, при котором нагреватель клея нагревает клей и резервуар для клея до надлежащей температуры
Режим ожидания	Состояние, при котором клей и резервуар для клея нагреты до надлежащей температуры, при которой аппарат готов выполнять скрепление.
Режим охлаждения	Состояние, при котором температура нагревателя клея понижается, чтобы предотвратить ухудшение качества клея
Спящий режим	Состояние, при котором нагреватель клея прекращает нагрев, и аппарат Perfect binder переходит в режим экономии энергопотребления

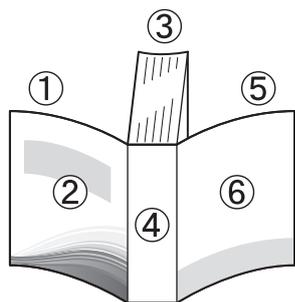


В соответствии с состоянием принтера состояние аппарата Perfect binder изменяется следующим образом.

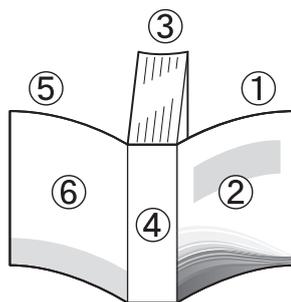
Принтер	Perfect binder
<ul style="list-style-type: none">Вспомогательная клавиша питания ВКЛ.Кнопка Пробуждение ВКЛ.	Запускается “режим разогрева” или “спящий режим” в зависимости от значения параметра “Админ.Настройки”*
<ul style="list-style-type: none">Настройка энергосбережен Подсветка ОТКЛ Потребление электроэнергии (в спящем режиме) (стандартное)	Спящий режим
<ul style="list-style-type: none">Вспомогательная клавиша питания ОТКЛНастройка энергосбережен Потребление электроэнергии (в спящем режиме) (низкое)	Питание ОТКЛ

* Можно установить настройки в пункте “Настр. созд-ля писем” (стр. 1-8).

■ Термины клеевого скрепления



• При выборе для стороны скрепления значения [Правый]



• При выборе для стороны скрепления значения [Левый]

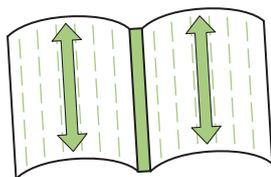
- ① Обложка 2
- ② Обложка 1
- ③ Страницы основных листов
- ④ Основа
- ⑤ Обложка 3
- ⑥ Обложка 4

Термин	Описание
Данные брошюровки	Исходные данные с данными обложки и страниц основных листов
Данные обложки	Исходные данные для печати на обложке
Данные страниц основных листов	Исходные данные для печати на страницах основных листов
Обложка 1	Лицевая сторона первой страницы обложки (наружная)
Обложка 2	Оборотная сторона первой страницы обложки (внутренняя)
Обложка 3	Оборотная сторона задней страницы обложки (внутренняя)
Обложка 4	Лицевая сторона задней страницы обложки (наружная)
Основа	Часть, к которой крепятся страницы
Толщина буклета	Толщина основных листов (без учета толщины обложки)
Вкладной лист	Лист без печати на обеих сторонах (в настоящем руководстве)

Текстура бумаги

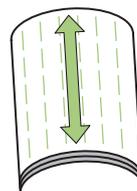
Существуют два типа бумаги: крупнозернистая и мелкозернистая бумага. Текстура бумаги — это направление волокон, сформированных при создании бумаги, и она влияет на процесс послепечатной обработки при высококачественной брошюровке.

Обложка: мелкозернистая бумага (рекомендуется)



Параллельно короткой стороне бумаги

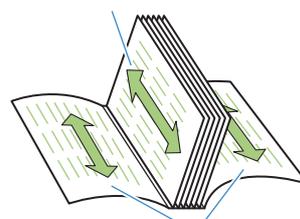
Страницы основных листов: крупнозернистая бумага (рекомендуется)



Параллельно длинной стороне бумаги

При использовании для обложки крупнозернистой бумаги согнутая часть (основа) имеет волнообразную форму, и брошюровка буклета выглядит неаккуратной. Кроме того, такой буклет может легко разрушиться после нескольких открываний и закрываний. При использовании мелкозернистой бумаги для страниц основных листов буклет будет открываться с трудом из-за жесткости бумаги. Также при открытии буклета страницы основных листов могут отделяться от основы. Используйте мелкозернистую бумагу для обложки и крупнозернистую — для страниц основных листов так, чтобы текстура бумаги была параллельна длинной стороне буклета.

Страницы основных листов (крупнозернистая бумага)



Обложка (мелкозернистая бумага)

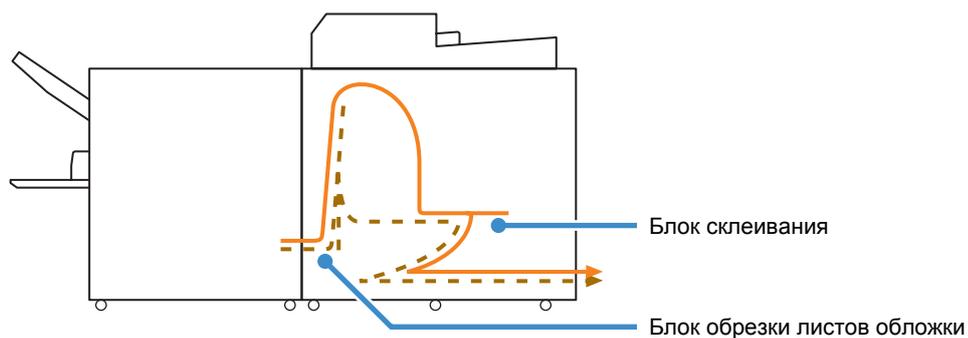
Маршрут подачи бумаги

Листы обложки и страницы основных листов перемещаются в аппарате Perfect binder как показано ниже.

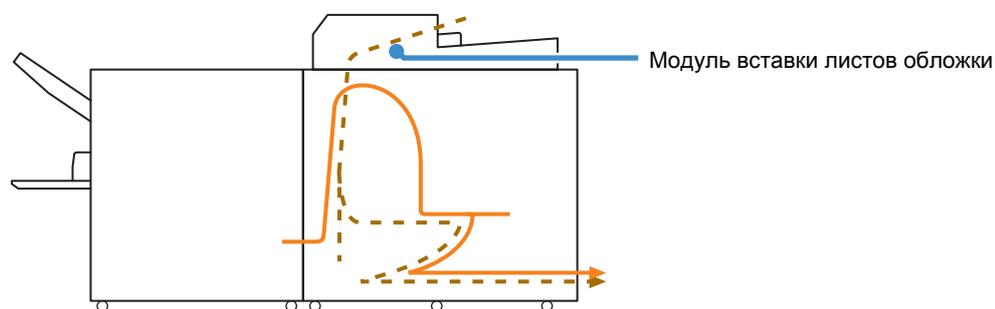
—▶ : маршрут страниц основных листов

- - -▶ : маршрут листов обложки

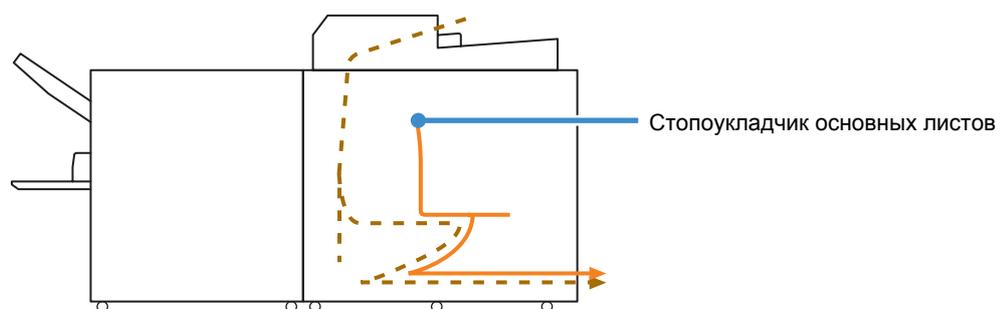
<При распечатке страниц обложки и основных листов с исходных данных и их скреплении>



<При распечатке страниц основных листов с исходных данных и их скреплении с напечатанной обложкой>



<При скреплении напечатанных обложки и страниц основных листов, загруженных в аппарат Perfect binder>

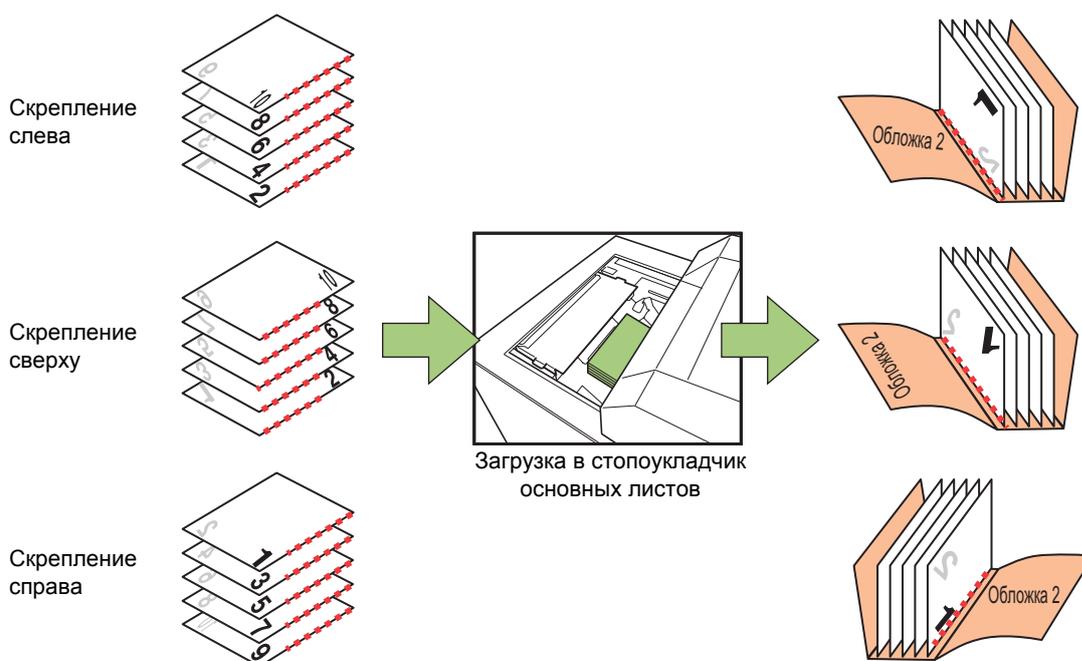


Загрузка бумаги для ручного скрепления

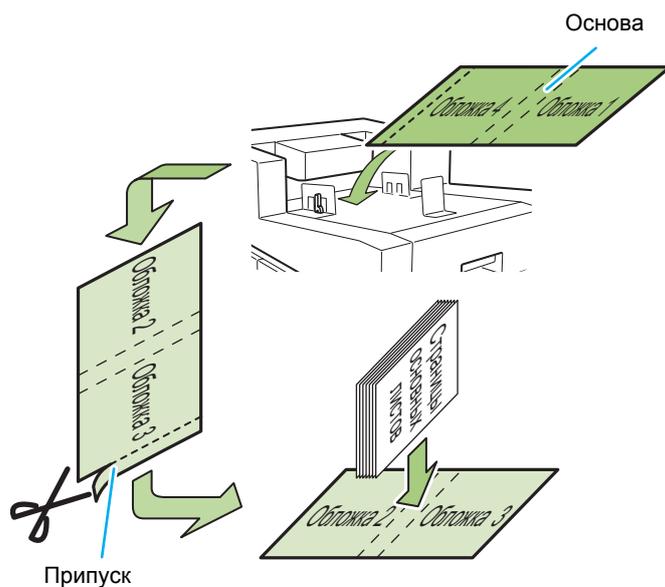
При загрузке напечатанных основных листов тщательно соблюдайте направление и порядок основных листов. Метод загрузки зависит от стороны скрепления.

- Скрепление слева, скрепление сверху: загрузка верхней стороной последней страницы вверх
- Скрепление справа: загрузка верхней стороной первой страницы вверх

Если загрузка исходных данных, распечатка и скрепление происходит с использованием специального приложения для создания данных, страницы основных листов загружаются автоматически.



Загрузка листа обложки наружной обложкой (обложка 1, обложка 4) вверх. Припуск листа обложки автоматически обрезается с помощью настроек в пункте "Настройки Созд-ль писем; Обл." (стр. 1-9).



Для скрепления буклета слева или сверху, распечатывайте страницы основных листов с первой страницы. (Страницы выходят лицевой стороной вниз.) Для скрепления буклета справа, распечатывайте страницы основных листов с последней страницы. (Страницы выходят лицевой стороной вверх.)

Основная процедура

Далее описана основная последовательность действий для клеевого скрепления.

1 Подготовка оригинала

2 Запустите приложение для создания данных скрепления (Perfect Binding Software)

3 Создание данных брошюровки

4 Предварительный просмотр изображения послепечатной обработки

5 Подтверждение состояния принтера и Perfect binder

6 Печать (брошюровка)

7 Сшивание буклета выполнено

Подготовка к скреплению

Перед началом скрепления подготовьте к использованию аппарат Perfect binder.

Включение/выключение питания

Переключатель [Разъемы питания] аппарата Perfect binder располагается в его нижней части с правой стороны. Когда он включен, аппарат Perfect binder включается и выключается за счет подключения к питанию главного модуля принтера.

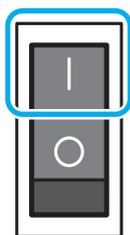
● Включение питания

1 Убедитесь, что дополнительное питание на принтере выключено.

Если дополнительное питание выключено, клавиша [Вспомогательная клавиша питания] выключена.

Сохраняйте включенным основное питание принтера.

2 Включите переключатель [Разъемы питания] на аппарате Perfect binder



3 Нажмите клавишу принтера [Вспомогательная клавиша питания].

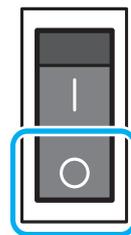
⚠ Когда питание включено, аппарат Perfect binder начинает работать в спящем режиме или в режиме разогрева. Режим при запуске можно изменить в пункте “Админ. Настройки”. (стр. 1-8 “Настр. созд-ля писем”)

● Выключение питания

1 Убедитесь, что Вспомогательная клавиша питания на принтере выключено.

Сохраняйте включенным основное питание принтера.

2 Выключите переключатель [Разъемы питания] на аппарате Perfect binder.



⚠ При отключенном основном питании аппарата Perfect binder на принтере невозможно использовать функции аппарата Perfect binder. Кроме того, на панели управления и консоли RISO Console не отображаются функции и изображение аппарата Perfect binder.

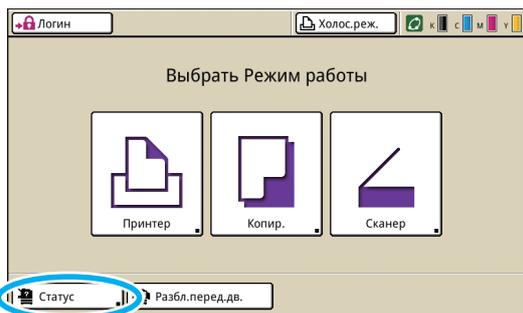
Проверка состояния главного модуля

Проверьте состояние аппарата Perfect binder и принтера. Для выполнения клеевого скрепления необходимо, чтобы питание на аппарате Perfect binder было включено и температура клея достигла надлежащих значений.

⚠ Состояния принтера и аппарата Perfect binder можно проверить на панели управления и консоли RISO Console. Для получения информации о способе проверки с помощью консоли RISO Console см. руководство принтера.

■ Проверка на панели управления

- 1 Убедитесь, что питание на принтере и аппарате Perfect binder включено.
- 2 Нажмите [Статус] в окне режимов.



- 3 Проверьте состояние принтера и аппарата Perfect binder.

Когда аппарат Perfect binder перейдет в режим ожидания, появится сообщение “Готово для начала скреп.”.

Скрепление буклета возможно, когда температура клея и резервуара для клея достигает надлежащих значений.



- ❗ Если питание аппарата Perfect binder выключено, то оно не включается автоматически при отправке задания скрепления. Перед использованием включите питание вручную. (стр. 23 “Включение питания”)

● Состояние аппарата Perfect binder (режим разогрева/режим ожидания/режим охлаждения/спящий режим)

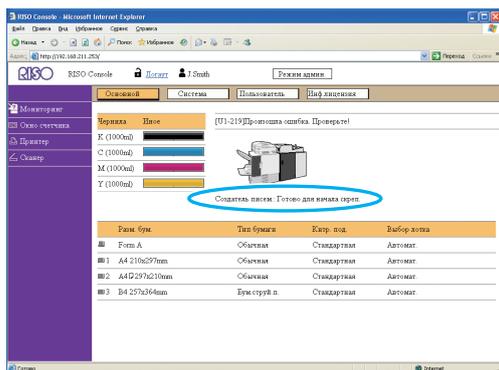
Когда включается питание аппарата Perfect binder, он переходит в спящий режим или в режим разогрева.

- Режим разогрева
Аппарат Perfect binder нагревает клей и резервуар для клея. Когда температура обоих компонентов достигает надлежащих значений, аппарат Perfect binder переходит в режим ожидания и готов к выполнению скрепления.
- Режим ожидания
Аппарат готов к выполнению скрепления. Если распечатка задания скрепления не началась в срок, установленный администратором, аппарат переходит в режим охлаждения, температура нагревателя клея понижается, чтобы предотвратить ухудшение качества клея.
- Спящий режим
Клей и резервуар для клея не нагреваются. В любом режиме, за исключением режима ожидания, аппарат Perfect binder начинает нагревать клей и резервуар для клея при отправке задания скрепления. Скрепление начинается, если температура обоих компонентов достигает надлежащих значений.



- Состояние аппарата Perfect binder отображается на панели управления и консоли RISO Console, как показано ниже.

Дисплей	Состояние аппарата	Процесс скрепления
Разогрев	Режим разогрева	Недоступно
Готово для начала скреп.	Режим ожидания	✓
Подготовка к выключению	Режим охлаждения	Недоступно
Спящий режим	Спящий режим	Недоступно



- Можно изменить время перехода к режиму охлаждения или спящему режиму в пункте “Админ. Настройки”. (стр. 1-8 “Настр. созд-ля писем”)

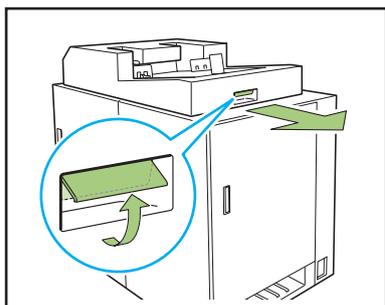
Загрузка страниц основных листов/ обложки (ручное скрепление)

Для скрепления буклета вручную (автономный режим) загрузите напечатанные обложки и страницы основных листов в аппарат Perfect binder. Загрузите листы обложки в модуль вставки листов обложки, а страницы основных листов в стопоукладчик основных листов. Загрузите страницы основных листов для одного буклета.

- ☞ Для получения информации о процессе ручного скрепления см. порядок действий в разделе “Ручной переплет” (стр. 1-6).

● Загрузка страниц основных листов

- 1 Чтобы открыть модуль вставки листов обложки, переместите его, подняв рычажок открытия модуля вставки листов обложки.



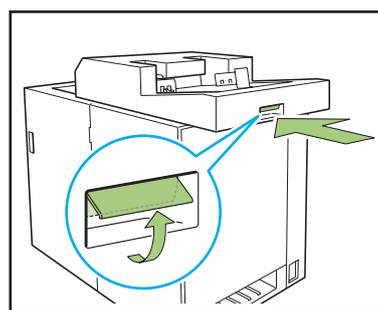
- 2 Загрузите напечатанные страницы основных листов в стопоукладчик основных листов.



- ☞ Метод загрузки зависит от стороны скрепления.
 - Скрепление слева, скрепление сверху: загрузка верхней стороной последней страницы вверх
 - Скрепление справа: загрузка верхней стороной первой страницы вверх (стр. 21 “Загрузка бумаги для ручного скрепления”)

- 3 Закройте модуль вставки листов обложки.

Переместите модуль вставки листов обложки, подняв рычажок открытия модуля вставки листов обложки.



- ⚠ Если отпустить рычажок открытия модуля вставки листов обложки во время перемещения модуля вставки листов обложки для его закрытия, ограничитель будет препятствовать закрытию. Снова поднимите рычажок открытия модуля вставки листов обложки для перемещения и закрытия модуля вставки листов обложки.

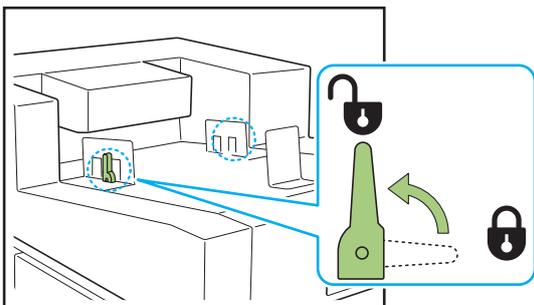
● Загрузка листов обложки



При наличии любого из следующих изображений в пределах 5 мм от края брошюровки обложки клей не схватится, и страницы основных листов могут легко выпасть. Будьте внимательны при создании обложки.

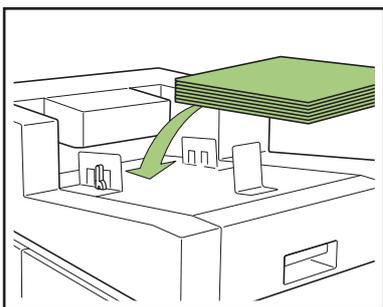
- Сплошной черный цвет, насыщенный цвет
- Линия толще 3 пунктов

- 1 Поверните рычажок блокировки в положение разблокировки и раздвиньте боковые выравнивающие упоры.



- 2 Загрузите лист обложки.

Загружайте обложку лицевой стороной вверх. Следите, чтобы боковые выравнивающие упоры не погнули края листа обложки.

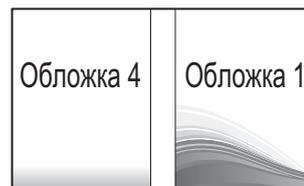


Направление обложки зависит от стороны скрепления.

- Скрепление слева



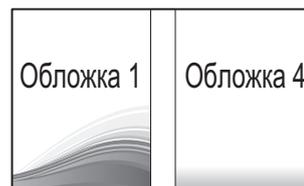
Направление загрузки



- Скрепление справа

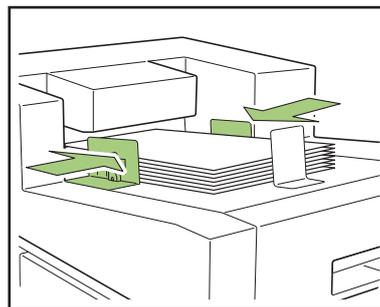


Направление загрузки



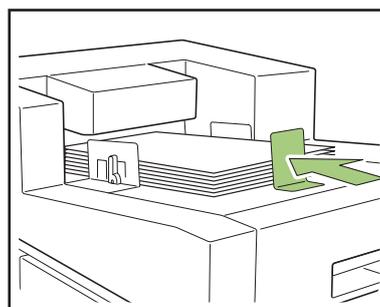
- 3 Установите боковые выравнивающие упоры в соответствии с размером листа обложки.

Переместите боковые выравнивающие упоры для выравнивания листа обложки, затем зафиксируйте их поворотом рычажка блокировки в положение блокировки.



- 4 Установите Концевой упор в соответствии с размером листа обложки.

Концевой упор фиксируется с помощью магнита.

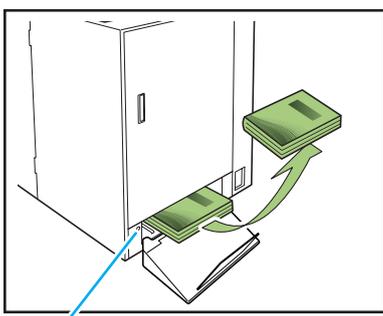




Переместите Концевой упор к краю обложки для ее выравнивания. Если обложка загружена неправильно, она может не загрузиться внутрь аппарата Perfect binder.

Выход буклетов

Извлеките скрепленные буклеты из слота для буклетов, расположенного в нижней части с правой стороны.



Кнопка вывода



ВНИМАНИЕ

Непосредственно после скрепления основа буклета сильно нагрет. Будьте осторожны, чтобы не обжечься.



Если в слоте для буклетов нет буклета, нажмите кнопку вывода для перемещения буклета в слот для буклетов. Повторное нажатие кнопки вывода останавливает перемещение буклета.

Создание буклета с исходных данных

Можно отправить исходные данные с компьютера, распечатать и скрепить буклеты с помощью аппарата Perfect binder.

Существует два способа создания буклетов с исходных данных.

- Использование исходных данных для обложки и страниц основных листов
- Использование исходных данных только для страниц основных листов (обложка уже напечатана)



- Для получения информации о работе с программным обеспечением по созданию данных скрепления (Perfect Binding Software) и совместимых форматах файлов см. документ “Руководство по применению”.
- Сведения об этом способе и об элементах настройки для отправки исходных данных, созданных с помощью приложения на драйвере принтера или внешнем контроллере, см. раздел “Настройки драйвера принтера” (стр. 1-11) или “Внешний контроллер (дополнительное устройство)” (стр. 1-15).

1 Подготовка оригинала.

Подготовьте данные обложки и страниц основных листов, созданные с помощью программы MS Office (например MS-Word) или в формате PDF.

2 Запустите программное обеспечение perfect binding software.

3 Загрузите исходные данные и создайте данные скрепления.

Для получения подробной информации о программном обеспечении по клеевому скреплению см. руководство по применению.

4 Проверьте состояние аппарата.



Проверьте рабочие условия аппарата Perfect binder и температуру клея. (стр. 23 “Проверка состояния главного модуля”)

5 Загрузите бумагу.

Если используется напечатанная обложка, загрузите ее в модуль вставки листов обложки.



Измените настройки параметра [Лоток подачи] принтера в соответствии с размером бумаги, загружаемой в лоток подачи.

Если размер бумаги в настройках параметра [Лоток подачи] отличается от размера загружаемой бумаги, надлежащий результат распечатки не будет получен.



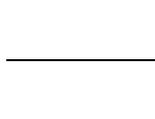
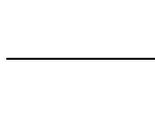
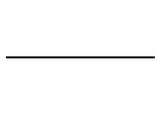
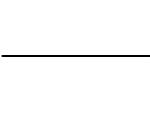
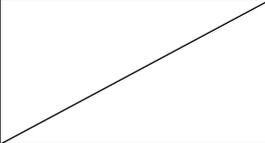
- Для получения подробной информации о загружаемой бумаге см. руководство принтера.
- Для получения информации о способе загрузки напечатанной обложки см. раздел “Загрузка страниц основных листов/обложки (ручное скрепление)” (стр. 25).
- Можно загрузить лист напечатанной обложки в лоток подачи. Однако если используется нестандартный размер бумаги, необходимо заранее зарегистрировать его с помощью пункта “Админ. Настройки”.

6 Отправьте задание скрепления, используя программное обеспечение perfect binding software.

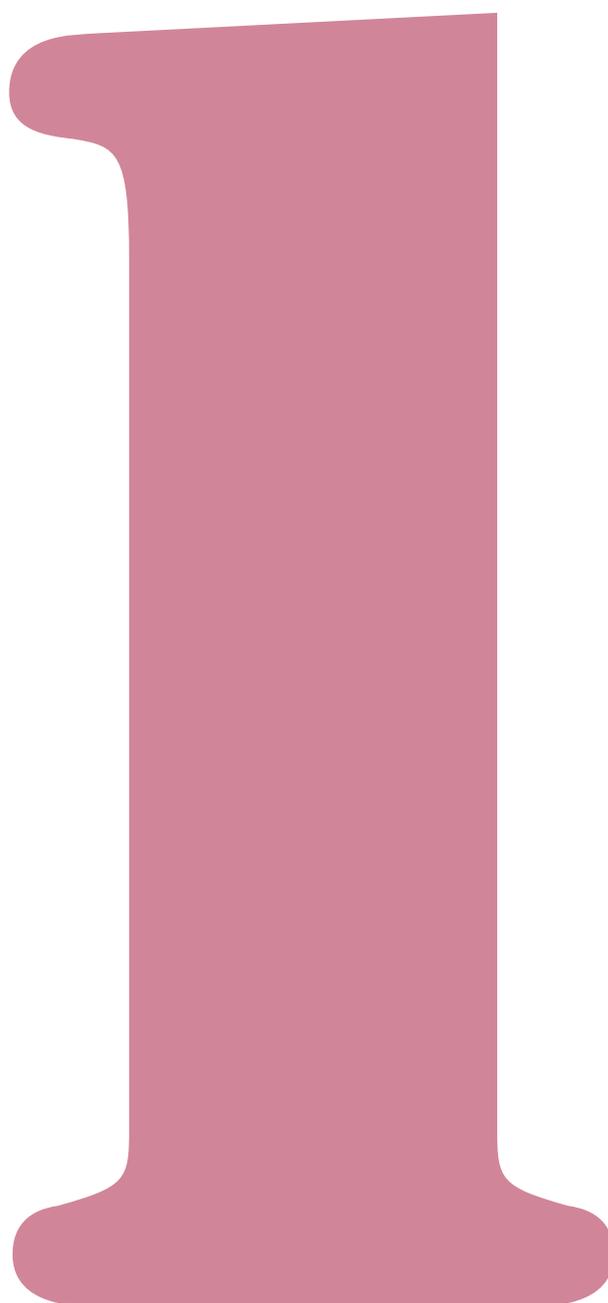
Ограничения принтера

Исходные данные обложки, возможно, не удастся использовать, если в принтере нет лотка подачи. Если аппарат Perfect binder подключен к принтеру, имеющему только лоток стандартного размера, перед скреплением загрузите напечатанную обложку в модуль вставки листов обложки.

Тип и размер бумаги, пригодной для использования, зависит от места загрузки бумаги. Для получения подробной информации см. раздел “Бумага, пригодная к использованию” (стр. 12).

Принтер	Стандартный лоток	Лоток подачи	Модуль вставки листов обложки	Размер скрепления
Модель с лотком подачи ComColor 9150/7150				B5/A5
				A4/B5/Letter
				A4/B5/A5/ Letter
				A4/B5/Letter
Модель без лотка подачи ComColor 9110/7110				A4/B5/A5/ Letter

Функции скрепления



Порядок работы с заданием скрепления

Можно управлять списком заданий для отправки на принтер и настройками аппарата Perfect binder на экране режимов принтера. В этом разделе описан процесс настройки задания для клеевого скрепления (задание скрепления).



Описание функций заданий, не являющихся заданиями скрепления, см. в руководстве принтера.

Просмотр списка заданий

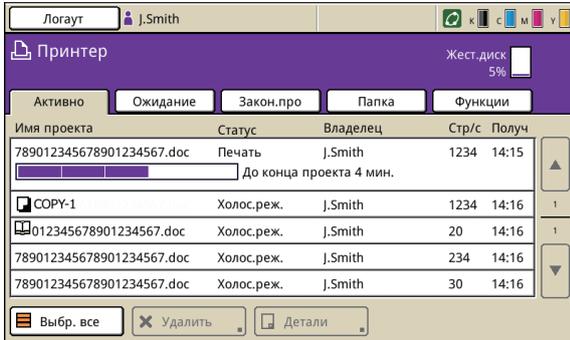
Чтобы отличить задание скрепления от обычных заданий, слева от него отображается значок задания скрепления.

Задание скрепления



Можно проверить список заданий как на панели управления, так и на консоли RISO Console.

Настройка на панели управления



Отображение списка текущих заданий и заданий в режиме ожидания.

Настройка на консоли RISO Console

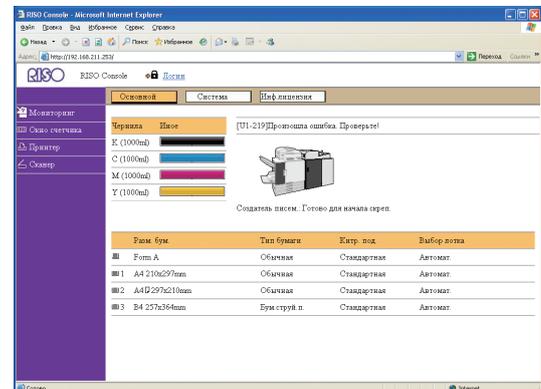
1 Запустите веб-браузер.

2 Введите IP-адрес.

Введите IP-адрес принтера в поле адреса, затем нажмите клавишу [Enter].

Запустится консоль RISO Console и отобразится экран контроля.

3 Выберите [Принтер] в боковом меню.



прерванное задание

задание с PIN-кодом

задание копирования

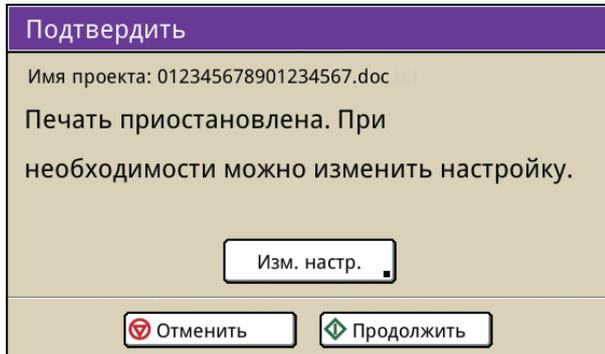
задание скрепления

Значки других заданий, кроме вышеперечисленных, не отображаются (например, задание, отправленное из драйвера принтера, вызванное из папки и т.д.).

● Изменение настройки во время печати

1 Нажмите клавишу [STOP].

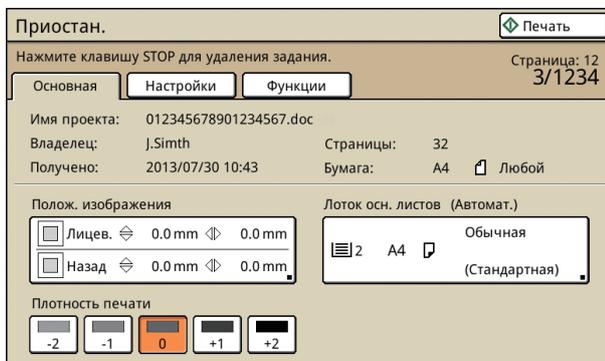
Отобразится экран [Подтвердить].



- Для отмены печати и удаления задания нажмите [Отменить].
- Для продолжения печати нажмите [Продолжить].

2 Нажмите [Изм. настр.].

Отобразится экран [Приостан.].



На вкладке [Основная] экрана [Приостан.] можно изменить следующие настройки.

- “Полож. изображения”
- “Лоток осн. листов”
Можно выбрать лоток подачи страниц основных листов и установить размер и тип бумаги.
- “Плотность печати”



- Чтобы изменить лоток подачи, установленный для обложки, измените настройки параметра [Лоток подачи] на вкладке экрана [Функции].
- Нажмите [Настройки] для подтверждения настроек.
- Для получения информации об элементах и способе настройки см. руководство принтера.



3 При необходимости измените настройки и нажмите [Печать].

Начнется печать измененного задания.



- Параметр [Лоток осн. листов] может использоваться только на экране [Приостан.]. На экране [Законченный проект] или в пункте [Детали] экрана [Проект в папке] настройки изменить невозможно.

Изменение настроек законченного задания и задания в папке



1 Отобразите список заданий.

Нажмите кнопку выбора экрана для отображения списка заданий.



2 Выберите задание, настройки которого необходимо изменить.

Для отмены выбора нажмите повторно.



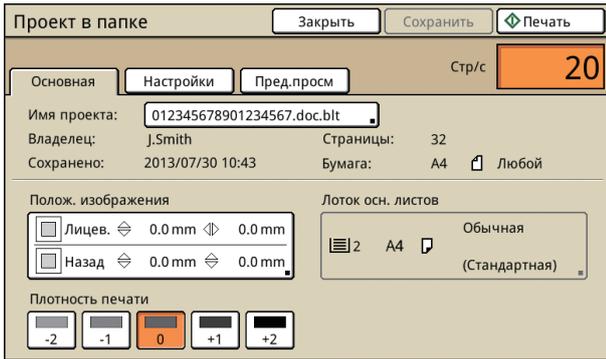
3 Нажмите [Детали] и измените настройки.

Отобразится экран [Детали].

Можно изменить следующие настройки.

- “Полож. изображения”
- “Плотность печати”

1 Функции скрепления



In the [Details] parameter [Project in folder] you can rename the task and save it.



- Press [Settings] to check the current settings.
- To check the printed image for the task in the folder, press [Preview].

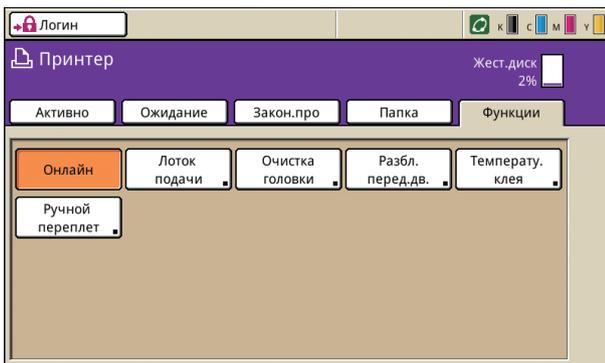
4

Select [Print], [Save] and so on.

The selected operation will be performed.

Настройка функций скрепления

On the [Functions] screen, you can check the temperature of the glue block in the Perfect binder, and also change the settings of manual binding.



● Температура клея

Before sending the binding task, you can check the status of the glue block (glue and reservoir for glue).

If the glue block does not reach the required temperature, the task will not be performed. If the glue temperature is low, press [Preheat].

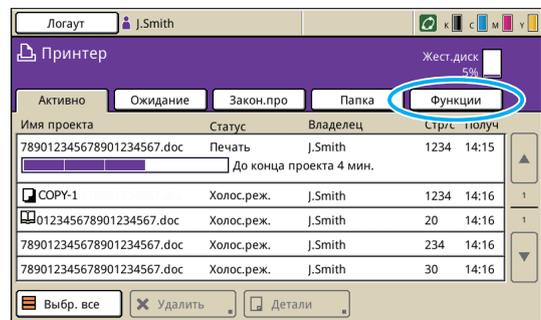


- Heating the glue block to the required temperature may take a significant amount of time. It is recommended to check the temperature of the glue block before sending the task.
- On the [Temperature of glue] screen, the temperature of the glue block is indicated by a scale (five levels) and a message.
- No task sent to the printer will be printed until the preheating is complete.

■ Настройка на панели управления

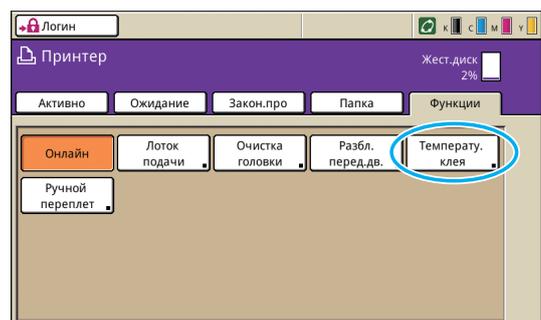
1

Press [Functions] in the printer mode screen.



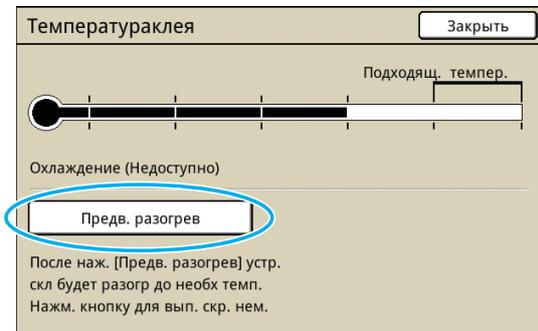
2

Press [Temperature of glue].



The [Temperature of glue] screen will be displayed.

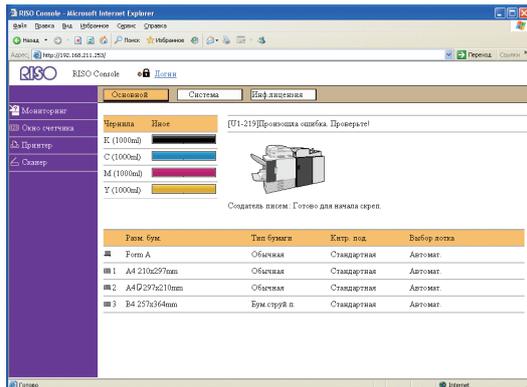
- 3 Если температура клея низкая, нажмите [Предв. разогрев].



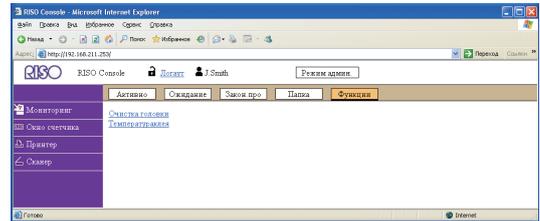
- Когда передняя и боковая крышки, а также модуль вставки листов обложки будут закрыты, нажмите кнопку. При открытой крышке невозможно нажать кнопку [Предв. разогрев].
- Невозможно использовать кнопку [Предв. разогрев], если аппарат Perfect binder находится в режиме скрепления.

■ Настройка на консоли RISO Console

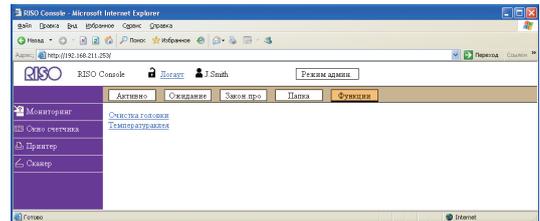
- 1 Нажмите [Принтер] на экране контроля.



- 2 Нажмите [Функции].

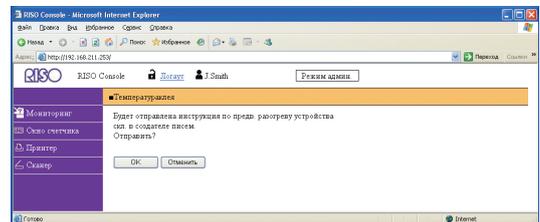


- 3 Нажмите [Температураклея].



Отобразится экран [Температураклея].

- 4 Если температура клея низкая, нажмите [OK].



- Выполняйте это действие, когда передняя и боковая крышки, а также модуль вставки листов обложки будут закрыты. При открытой крышке невозможно выполнить предварительный разогрев аппарата Perfect binder.
- Если аппарат Perfect binder находится в режиме скрепления, невозможно выполнить предварительный разогрев.

● Ручной переплет

Загрузите напечатанную обложку и страницы основных листов в аппарат Perfect binder и создайте буклет в автономном режиме. Загрузите один лист обложки и один набор страниц основных листов для ручного скрепления.



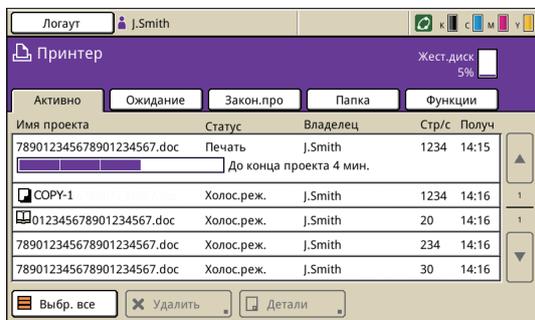
При наличии любого из следующих изображений в пределах 5 мм от края брошюровки обложки клей не схватится, и страницы основных листов могут легко выпасть. Будьте внимательны при создании обложки.

- Сплошной черный цвет, насыщенный цвет
- Линия толще 3 пунктов

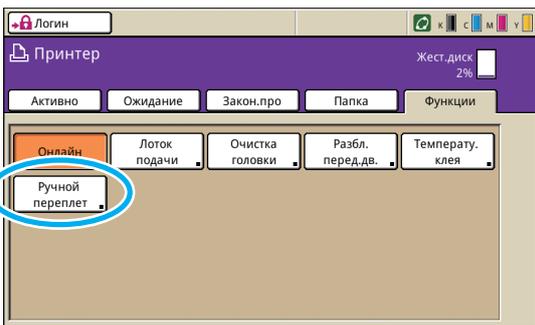


Разогрев блока склеивания до надлежащей температуры может занять продолжительный промежуток времени. Рекомендуется проверять температуру резервуара для клея до выполнения задания.

1 Нажмите [Функции] в окне режимов принтера.



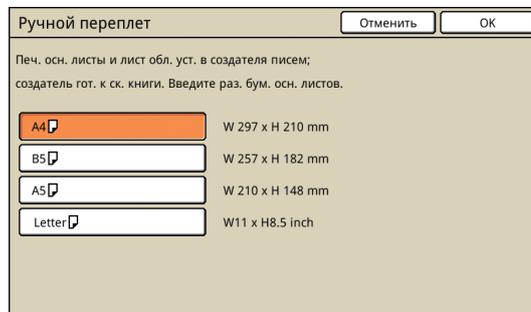
2 Нажмите [Ручной переплет].



Отобразится экран [Ручной переплет].



3 Установите размер страницы основных листов и нажмите [OK].

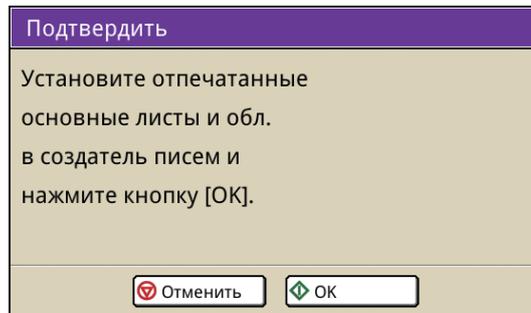


4 Загрузите обложку и страницы основных листов в аппарат Perfect binder и нажмите [OK] на экране подтверждения.

Кроме того, можно нажать клавишу [START].



При ручном переплет все листы бумаги, загруженные в стопоукладчик основных листов, подшиваются в один том буклета. Загрузите страницы основных листов для одного буклета.

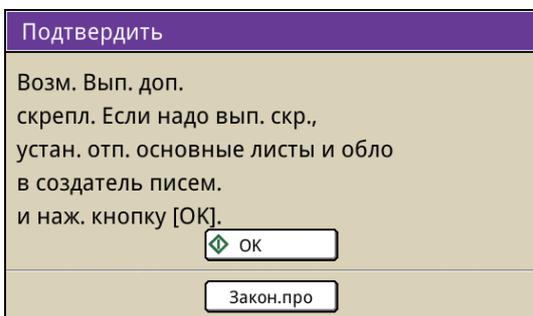


Начнется скрепление. При его завершении отобразится экран подтверждения.



Если температура клея низкая, начнется разогрев. В режиме ожидания скрепление начинается автоматически.

5 Нажмите [Закон.про] в окне подтверждения.



- Чтобы продолжить ручное скрепление, загрузите обложку и страницы основных листов в аппарат Perfect binder и нажмите [ОК].
- Чтобы выполнить процесс [Ручной переплет] с другим размером бумаги, повторите шаги со 2 по 5.

Настройки администратора

В пункте “Админ. Настройки” можно изменить настройки, относящиеся к условиям окружающей среды аппарата Perfect binder и значения по умолчанию. В этом разделе описаны настройки, относящиеся к аппарату Perfect binder и листам обложки.



- Для получения подробной информации о режиме администратора и способах настройки параметра “Админ. Настройки” см. руководство принтера.
- Можно настроить элементы параметра “Админ. Настройки”, относящиеся к аппарату Perfect binder, как на панели управления, так и на консоли RISO Console.

Настр. созд-ля писем

Задайте перевод аппарата Perfect binder в [Спящий режим] или в режим [Разогрев], когда включается дополнительное питание принтера или принтер выходит из режима экономии энергии. Можно также установить время перехода в режим охлаждения для уменьшения температуры нагревателя или в спящий режим для экономии потребления энергии.



Информация от принтера может быть получена даже в режиме охлаждения или в спящем режиме. При получении задания с принтера аппарат Perfect binder переходит в режим разогрева.

[Элементы настройки]

- **Задайте условие, при котором включается питание аппарата Perfect binder.**
Значение: “Спящий режим”, “Разогрев” (Значение по умолчанию: “Спящий режим”)
- **Время охлаждения создателя писем**
Значение: 1–60 мин. (Значение по умолчанию: 10 мин.)
- **Время перехода в режим ожидания создателя писем**
Значение: 1–60 мин. (Значение по умолчанию: 10 мин.)



- Для экономии потребления энергии аппарата Perfect binder установите значение [Спящий режим]. Однако это увеличит время перехода в режим скрепления.
- Если для условия включения питания установлено значение [Разогрев] можно отправить задание скрепления без ожидания.

- В зависимости от времени перехода в режим охлаждения или спящий режим можно сэкономить потребление электроэнергии за счет перехода из режима скрепления в спящий режим вместо режима охлаждения. Однако переход в режим охлаждения или спящий режим недоступен.

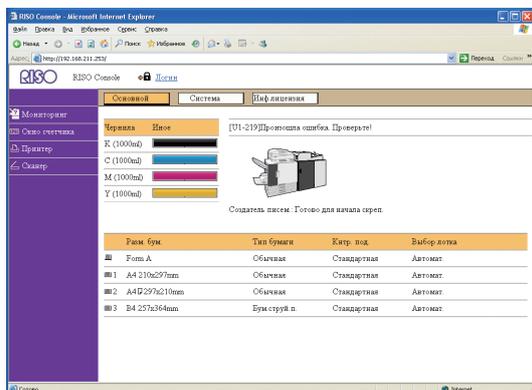
■ Настройка на панели управления

- 1 Нажмите [Настр. созд-ля писем] на экране [Админ. Настройки].
- 2 Задайте условие включения питания.

- 3 Установите время перехода в каждый режим.
- 4 Нажмите [ОК].

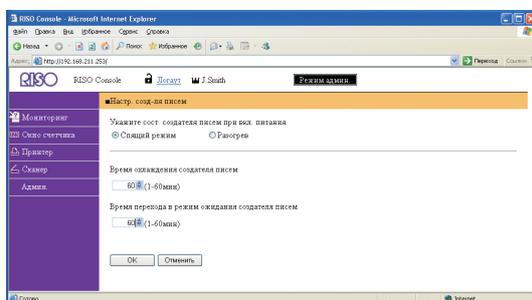
■ Настройка на консоли RISO Console

- 1 Нажмите [Админ.] на экране контроля.



- 2 Нажмите [Настр. созд-ля писем].

- 3 Задайте условие включения питания.



- 4 Установите время перехода в каждый режим.

- 5 Нажмите [ОК].

Настройки Созд-ль писем; Обл.

Можно обрезать припуск обложки. Для обрезки обложки задайте положение обрезки и положение склеивания.

- !** Значения, заданные для параметра [Созд-ль писем; Обл.], сохраняются, пока настройки не будут изменены. Проверьте положение обрезки и положение склеивания с помощью пробной печати и отрегулируйте их.

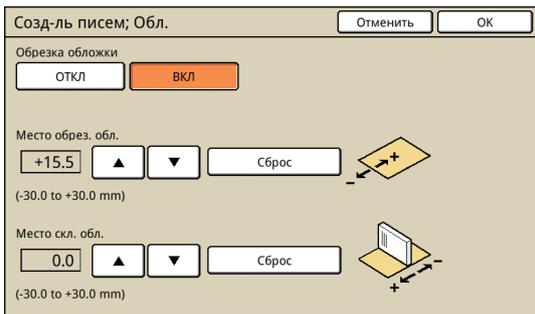
[Элементы настройки]

- **Обрезка обложки**
 Задайте, будет ли лист обложки автоматически обрезаться по длинной стороне.
 Значение: ВКЛ, ОТКЛ (настройка по умолчанию: ВКЛ)
- **Место обрез. обл.**
 Задайте положение обрезки обложки по длинной стороне листа обложки.
 Значение: -30,0 – +30,0 мм (значение по умолчанию: 0,0 мм)
- **Место скл. обл.**
 Задайте положение склеивания обложки по длинной стороне листа обложки.
 Значение: -30,0 – +30,0 мм (значение по умолчанию: 0,0 мм)

1

■ Настройка на панели управления

- 1 Нажмите [Созд-ль писем; Обл.] на экране [Админ. Настройки].
- 2 Нажмите [ВКЛ] и задайте значения параметров [Место обрез. обл.] и [Место скл. обл.].



Для настройка значения параметра [Место обрез. обл.], нажмите [▲], чтобы передвинуть положение на 0,1 мм вправо и увеличить зону обрезки; нажмите [▼], чтобы передвинуть положение на 0,1 мм влево и уменьшить зону обрезки.

Для настройка значения параметра [Место скл. обл.], нажмите [▲], чтобы передвинуть положение на 0,1 мм влево; нажмите [▼], чтобы передвинуть положение на 0,1 мм вправо (ближе к зоне обрезки).

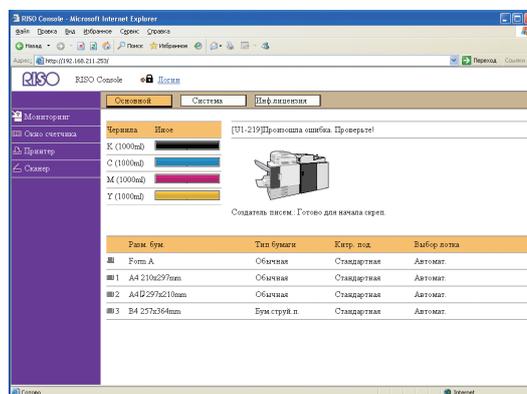
В некоторых случаях максимальные значения настроек (± 30 мм) для параметров [Место обрез. обл.] и [Место скл. обл.] могут быть недоступны. В зависимости от параметров бумаги максимальное значение задается автоматически.

- 3 Нажмите [OK].

■ Настройка на консоли RISO Console

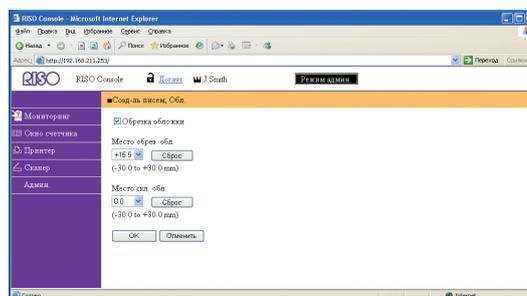
Если изменить параметр [Созд-ль писем; Обл.] с консоли RISO Console во время обработки задания скрепления, окончательный итог обработки изменится. Перед изменением настройки согласуйте настройку задания с пользователем, отправившим задание скрепления, или дождитесь окончания обработки задания скрепления.

- 1 Нажмите [Админ.] на экране контроля.



- 2 Нажмите [Созд-ль писем; Обл.].

- 3 Выберите [Обрезка обложки] и отрегулируйте положение обрезки и положение склеивания обложки.



- 4 Нажмите [OK].

Настройки драйвера принтера

В этом разделе описаны настройки размещения исходных данных на странице обложки и основных листах при выполнении отправки и брошюровки, а также элементы настройки драйвера принтера.



- Отображаемые элементы настроек могут отличаться в зависимости от выбранных элементов или настроек, заданных администратором.
- Если дополнительное оборудование, необходимое для определенной настройки, не подсоединено, этот элемент настройки не отображается.
- Перед выполнением клеевого скрепления выполните настройки драйвера принтера на своем компьютере.
- Для выполнения печати переменных данных используйте функцию слияния с электронной почтой в Microsoft Word.

Настройка конфигурации принтера

При первом использовании драйвера принтера или при добавлении дополнительного оборудования для принтера настройте конфигурацию принтера.

1 Перейдите на вкладку [Окруж.среда].

На компьютере выберите [Панель управления] - [Просмотр устройств и принтеров] в разделе [Оборудование и звук] - [Свойства] значка принтера.

2 Нажмите [Получ. инф. о принт.].

От принтера автоматически будет получена информация о дополнительной конфигурации. Информация, полученная от этого устройства, отобразится на экране [Конфигурация принтера].



Чтобы вручную настроить конфигурацию принтера, выберите [Финишер/Основн.устройство:] - [Perfect binder].

3 Нажмите [Ввод пользовател.бумаги].

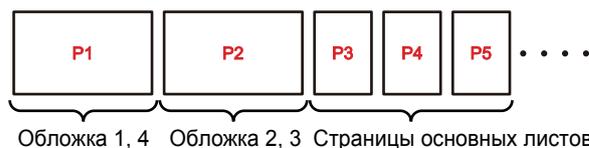
Можно зарегистрировать не более 99 элементов с нестандартным размером бумаги. Сведения о способе регистрации размера бумаги см. в руководстве по принтеру.

Размещение исходных данных на странице обложки и основных листах

Исходные данные разделяются на страницы обложки и основные листы, затем выполняется их печать. Размещение на странице зависит от настроек "двусторонней печати страницы обложки". Подготовьте подходящие для типа обложки исходные данные.

● Выполнение двусторонней печати на странице обложки

Первые две страницы исходных данных размещаются на передней и задней страницах обложки. Последующие страницы размещаются на страницах основных листов.



● Выполнение односторонней печати на странице обложки (обратная сторона остается пустой)

Первая страница исходных данных размещается на странице обложки. Последующие страницы размещаются на страницах основных листов.



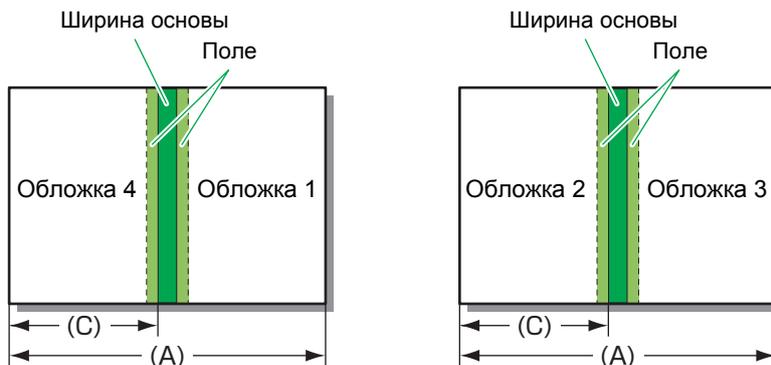
Пример создания исходных данных

Заранее зарегистрируйте размер бумаги в зависимости от используемого приложения. Если этого не сделать, для размера страницы обложки будет автоматически установлен обычный размер бумаги.

При выборе ширины страницы обложки необходимо соблюдать следующее условие:
 “ширина страницы обложки (A)” ≥ “ширина страницы основного листа (C) × 2 + ширина основы”

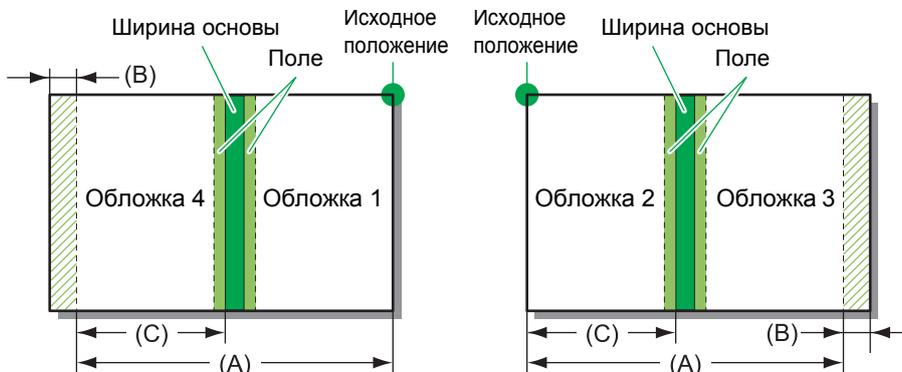


Создайте исходные данные с окончательными размерами. Часть отреза (место отреза) и расположение (исходное положение) не требуются.



- При выполнении клеевого скрепления с помощью приложения ComColor Express (PostScript-контроллер) при создании оригинала добавьте место отреза (B).
- При создании обложки 1 и обложки 4 выберите верхний правый угол макета в качестве исходного положения.
- При создании обложки 2 и обложки 3 выберите верхний левый угол макета в качестве исходного положения.

“Ширина страницы обложки (A)” ≥ “ширина страницы основного листа (C) × 2 + ширина основы + место отреза (B)”



1 На вкладке [Окруж.среда] зарегистрируйте “исходный размер с учетом толщины основы” для параметра [Ввод пользовател.бумаги].

Сведения об элементах настройки см. в руководстве пользователя принтера.



2 Выберите исходный размер страницы обложки.

Нестандартный размер бумаги, зарегистрированный на шаге 1, будет добавлен к размеру бумаги приложения для создания оригинала.



- При наличии любого из следующих изображений в пределах 5 мм от края брошюровки обложки клей не схватится, и страницы основных листов могут легко выпасть. Учитывайте это при создании обложки.
 - Сплошной насыщенный черный цвет
 - Выгравированная линия толщиной более 3 пт
- Чтобы узнать толщину основы, создайте буклет-образец для измерения толщины при использовании выбранной бумаги и числа страниц.

Выполнение клеевого скрепления

Далее описана последовательность действий для брошюровки.

1 Откройте экран драйвера принтера.

Выберите меню печати на экране приложения своего компьютера, чтобы открыть диалоговое окно печати.

2 Проверьте параметр [Имя принт.] и нажмите [Свойства] или [Дополнительные параметры].

Названия кнопок могут отличаться в зависимости от приложения.

3 Установите флажок [Клеевое скрепление].

Установите флажок [Клеевое скрепление] на вкладке [Финишн.обр] на экране драйвера принтера, чтобы открыть окно [Детали].

4 При необходимости выполните настройки.

Сведения о доступном элементе см. на вкладке [Финишн.обр].

5 Нажмите [ОК].

На экране снова отобразится диалоговое окно печати.

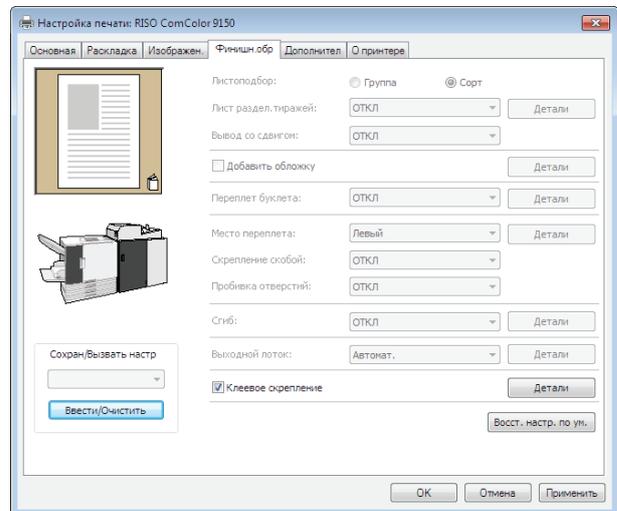
! Если в диалоговом окне печати установлен флажок [Листоподбор], снимите его.

Если не снять этот флажок, данные будут отправлены с компьютера на принтер столько раз, сколько указано копий.

6 Нажмите [Печать] или [ОК].

Начнется клеевое скрепление.

Вкладка [Финишн.обр]



● Клеевое скрепление

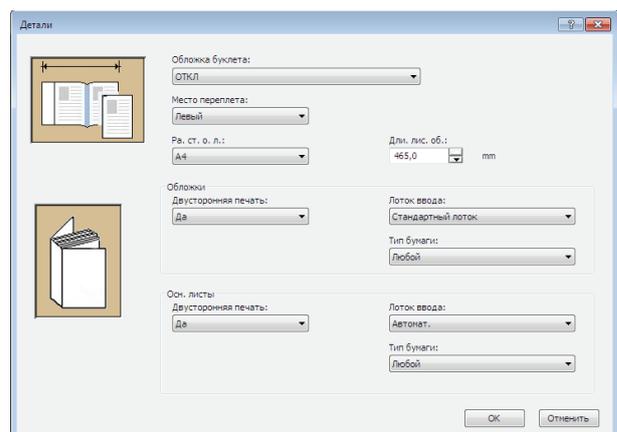
Для выполнения клеевого скрепления установите флажок [Клеевое скрепление]. Нажмите [Детали], чтобы открыть экран клеевого скрепления [Детали].



Все прочие элементы на вкладке [Финишн.обр] и кнопки будут недоступны.

■ Детали

Выполните настройки страницы обложки и страниц основных листов.



1 Функции скрепления

● Обложка буклета

Можно сброшюровать буклет с помощью напечатанной обложки и указать необходимость печати страницы обложки.

[ОТКЛ]

Выполняется печать и брошюровка страницы обложки и страниц основных листов.

[Печ.тол.ос.лис.и сш.]

Выполняется только печать страниц основных листов. Напечатанные страницы основных листов скрепляются с напечатанной страницей обложки, которая подается из модуля вставки листов обложки.

● Место переплета

Выберите место переплета буклета.

● Ра. ст. о. л.

Выберите размер страницы основного листа буклета.

● Дли. лис. об.

Настройте длину листа обложки (по длинной стороне).



Укажите длину бумаги (с учетом места отреза), установленной в лотке подачи принтера.

● Двусторонняя печать обложки

Укажите сторону страницы обложки для печати.

● Лоток ввода обложки

Выберите лоток подачи, в котором установлена страница обложки. Доступный для выбора элемент будет меняться в зависимости от настроек параметров [Ра. ст. о. л.] и [Обложка буклета].

[Лоток подачи 1] - [Лоток подачи 3]

Выберите, чтобы использовать указанный лоток подачи.

[Стандартный лоток] или дополнительный [Лотка мас. под. бум.]

Выберите, чтобы использовать стандартный лоток.

[Мд. вст.лст.обл.]

Выберите, чтобы использовать модуль вставки листов обложки.

● Тип бумаги обложки

Укажите тип бумаги для страницы обложки. Настройка расхода чернил и обработки изображения для выбранного типа бумаги выполняется во время печати.

[Любой]

Лоток подачи выбирается автоматически в зависимости от настройки параметра [Дли. лис. об.]. Укажите тип бумаги совместимого лотка подачи или выберите значение [Тип бумаги по умолч.: "Любой"] на вкладке [Окруж.среда].

[Обычная]

[Бум.струй.п.]/[С матов.покр]

Выберите одно из указанных значений при использовании бумаги для струйной печати или аналогичной бумаги.

[Высококач.]

[Открытка I J]

● Двусторонняя печать основных листов

Укажите сторону основных листов для печати.

● Лоток ввода основных листов

Выберите лоток подачи, в котором установлена страница основных листов.

[Автомат.]

Лоток выбирается автоматически в зависимости от типа бумаги и размера страниц основных листов.

[Лоток подачи 1] - [Лоток подачи 3]

Выберите, чтобы использовать указанный лоток подачи.

[Стандартный лоток] или дополнительный [Лоток мас. под. бум.]

Выберите, чтобы использовать стандартный лоток.

● Тип бумаги основных листов

Укажите тип бумаги для основных листов. Настройка расхода чернил и обработки изображения для выбранного типа бумаги выполняется во время печати. Сведения см. в разделе "Тип бумаги обложки".



● **Не удастся выбрать один и тот же лоток подачи для обложки и страниц основных листов. Выберите разные лотки подачи для обложки и страниц основных листов в соответствии с типом и размером бумаги.**

● **Для параметра [Дли. лис. об.] укажите длину по длинной стороне страницы обложки в лотке подачи.**

Не удастся указать длину меньше суммы длин короткой стороны двух страниц основных листов и толщины основы.

Внешний контроллер (дополнительное устройство)

Внешний контроллер “ComColor Express” – это контроллер печати, предназначенный для использования высокоскоростных цветных принтеров RISO в качестве принтера PostScript, совместимого с сетью. В этом разделе описаны элементы, отображающиеся при подключении финишера для клеевого скрепления.



Для использования функции клеевого скрепления, объединенной с приложением “ComColor Express” (дополнительное), установите на свой компьютер драйвер принтера. Сведения об установке драйвера принтера и об элементах настройки см. в руководстве пользователя ComColor Express.

1

Настройки сетевого окружения

Выполните эти настройки при первом использовании драйвера принтера или при изменении конфигурации принтера с дополнительным оборудованием.

1 Перейдите на вкладку [Параметры].

Нажмите значок параметров.

2 Выполните настройки сетевого окружения.

Как правило, для этого следует нажать кнопку [Собрать параметры установки], чтобы автоматически получить информацию о дополнительной конфигурации от принтера. Информация, полученная от этого устройства, отобразится на экране [Параметры]. Полученную информацию можно также изменить вручную.



- Чтобы вручную настроить конфигурацию принтера, выберите [Тип финишера] - [клеевого скрепления].
- На экране настроек появится значок [РВ].

Выполнение клеевого скрепления

■ Настройка с помощью драйвера принтера

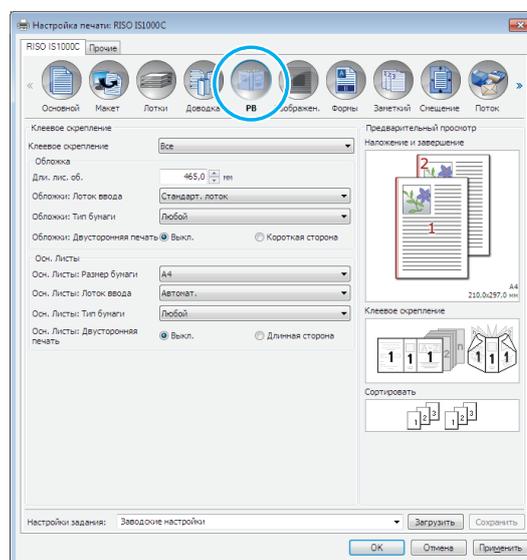
1 Откройте экран драйвера принтера.

Выберите меню печати на экране приложения своего компьютера, чтобы открыть диалоговое окно печати.

2 Проверьте параметр [Имя принт.] и нажмите [Свойства] или [Дополнительные параметры].

Названия кнопок могут отличаться в зависимости от приложения.

3 Нажмите значок [РВ].



4 При необходимости выполните настройки.



Сведения об элементах настройки и подготовке исходных данных см. в разделе “Настройки драйвера принтера” (стр. 1-11).

1 Функции скрепления

5 Нажмите [OK].

На экране снова отобразится диалоговое окно принтера.



Если в диалоговом окне печати установлен флажок [Листоподбор], снимите его.

Если не снять этот флажок, данные будут отправлены с компьютера на принтер столько раз, сколько указано копий.

6 Нажмите [OK].

Исходные данные будут переданы на контроллер печати.

■ Настройка с помощью RISO Console

1 Откройте веб-браузер.

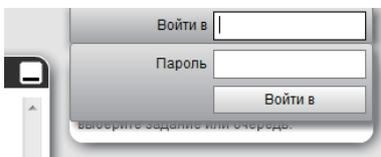
2 Введите IP-адрес.

Введите IP-адрес контроллера печати в адресной строке и нажмите клавишу [Enter].

Будет запущено приложение RISO Console и откроется экран слежения.

3 Войдите в систему контроллера печати.

“Вход в систему” (ID) и “Пароль” должны быть заранее зарегистрированы администратором на консоли RISO Console. Для получения дополнительной информации обратитесь к администратору.



4 Выполните задание печати.

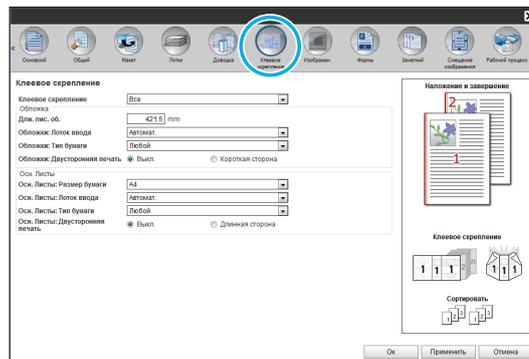
Нажмите кнопку, для которой назначено требуемое задание печати, в области кнопок выбора задания/очереди (в левой части экрана), затем выберите задание печати в списке заданий.



Сведения о выборе и редактировании заданий см. в руководстве пользователя контроллера ComColor Express.



5 Нажмите значок [Клеевое скрепление].



6 При необходимости выполните настройки.



Сведения об элементах настройки см. в разделе “Настройки драйвера принтера” (стр. 1-11).



7 Нажмите [OK].

Техническое обслуживание



Замена расходных материалов

Для стабильной работы аппарата Perfect binder важно проводить ежедневное техническое обслуживание. В этом разделе описаны процессы замены клейкого листа, вторичного фильтра и удаления обрезков.



Когда аппарат нагревает клей, температура устройства склеивания достигает высоких значений. Физический контакт может вызвать ожог.

Пока температура внутри аппарата не понизится, боковая крышка не откроется. Подождите охлаждения аппарата.



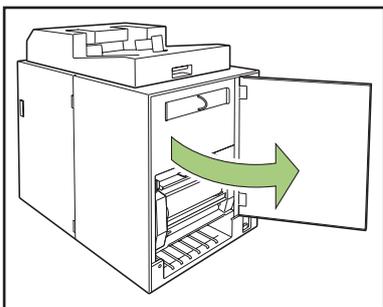
● Если количество оставшегося клея становится недостаточным, на рабочей панели появится сообщение. Проверьте наличие клея.

● Для получения информации о техническом обслуживании принтера см. руководство принтера.

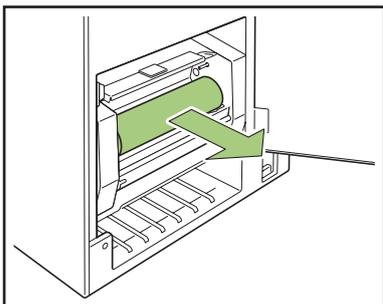
Замена клейкого листа

Когда уровень клея становится недостаточным, на панели управления принтера появляется сообщение с рекомендацией заменить клейкий лист и скрепление останавливается. Замените клейкий лист.

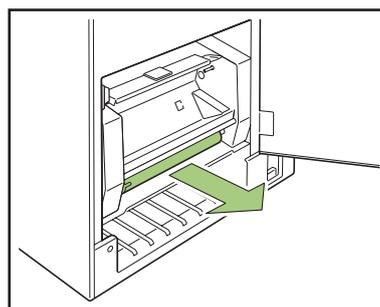
1 Откройте боковую крышку.



2 Извлеките отработанную втулку клейкого листа.

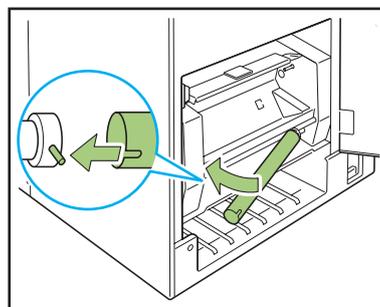


3 Извлеките отработанную вращающуюся втулку.



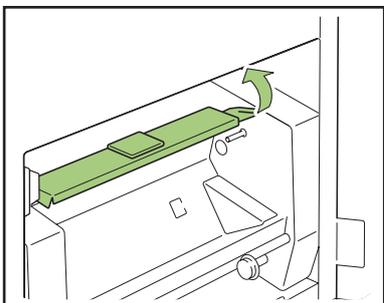
4 Вставьте новую вращающуюся втулку.

Совместите выступ аппарата Perfect binder и паз втулки и соедините их.

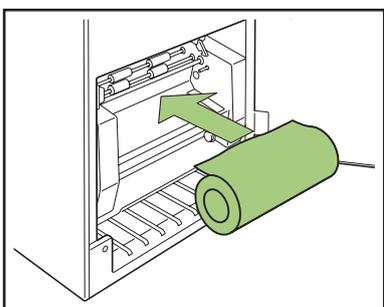


- 5** Поднимите рычажок В9, чтобы открыть крышку клейкого листа.

Удалите остатки клейкого листа.



- 6** Установите новый клейкий лист.

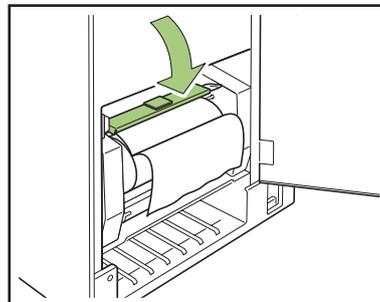


- 7** Отделите покрывную пленку клейкого листа и вставьте конец клейкого листа в щель между роликами.



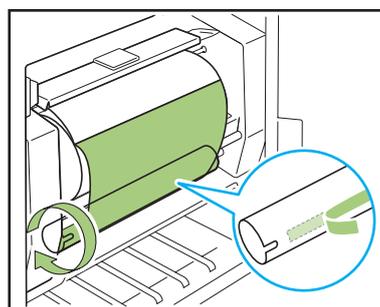
- 8** Нажмите на рычажок В10, чтобы закрыть крышку клейкого листа.

Если клейкий лист ослаблен, поворачивайте втулку клейкого листа для натяжения листа.

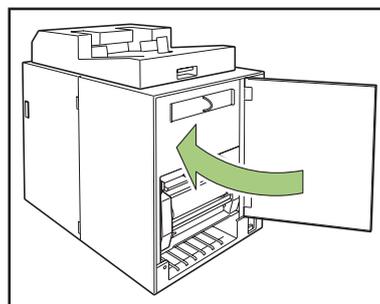


- 9** Удалите двустороннюю клейкую ленту с вращающейся втулки и приклейте конец покрывной пленки к вращающейся втулке.

Если покрывная пленка ослабла, поворачивайте вращающуюся втулку в направлении стрелки для натяжения пленки.



- 10** Закройте боковую крышку.



- !** Утилизируйте отработанные клейкие листы, втулку клейкого листа и пленку вращающейся втулки в соответствии с нормативными актами органов местного самоуправления.

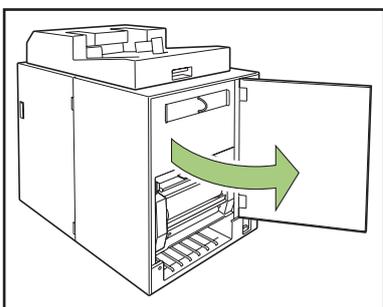
Замена фильтров

Если фильтры (вторичный/первичный) теряют свои свойства, при нагревании клея из аппарата Perfect binder появляется запах от клея. В этом случае замените фильтр.

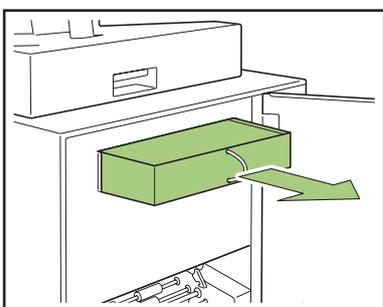


- **Заменяйте фильтры в следующие сроки.**
 - **Вторичный фильтр:** после использования 12 клейких листов или приблизительно через год (в зависимости от того, что наступит раньше)
 - **Первичный фильтр:** после использования двух клейких листов
- **Чтобы своевременно заменять фильтры, используйте контрольный лист, поставляемый с фильтрами. Запишите дату установки и периодичность замены, чтобы проконтролировать замену фильтра.**

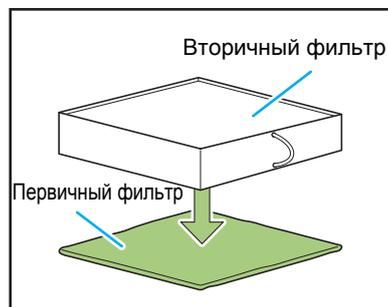
1 Откройте боковую крышку.



2 Извлеките фильтр из аппарата Perfect binder.



3 Извлеките первичный фильтр из вторичного фильтра.

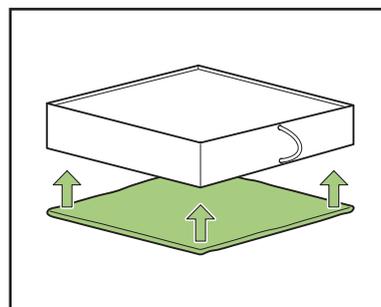


К использованному первичному фильтру прилипают компоненты клея. Будьте осторожны, избегайте их контакта с руками или одеждой.

4 Установите первичный фильтр у вторичный фильтр.

Приклейте первичный фильтр к (четырем) углам вторичного фильтра.

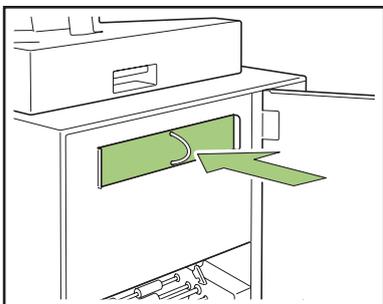
При замене только первичного фильтра установите новый первичный фильтр в прежний вторичный фильтр.



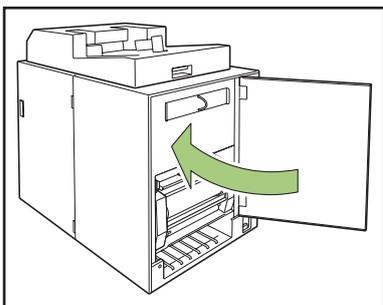
В целях своевременной замены рекомендуется приклеить контрольный лист к лицевой стороне вторичного фильтра.

5 Установите фильтр в аппарат Perfect binder.

Размещайте первичный фильтр лицевой стороной вниз.



6 Закройте боковую крышку.



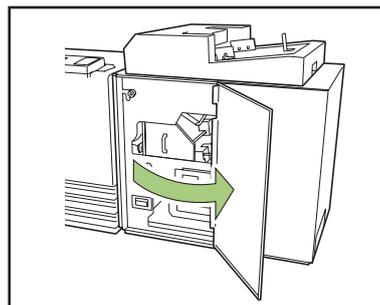
! Утилизируйте использованные фильтры в соответствии с нормативными актами органов местного самоуправления.

! В зависимости от частоты скрепления или среды использования фильтр, возможно, перестанет устранять распространение запаха до истечения обычного срока замены. В этом случае замените фильтр.

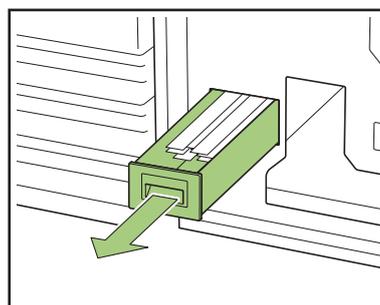
Удаление обрезков

Если камера для мусора от листов обложки заполняется обрезками (мусором) появляется предупреждающее сообщение и скрепление останавливается. Удалите обрезки.

1 Откройте переднюю крышку.

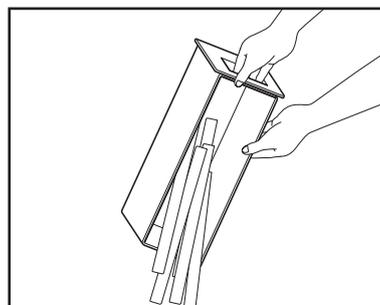


2 Вытяните камеру для мусора от листов обложки на себя.

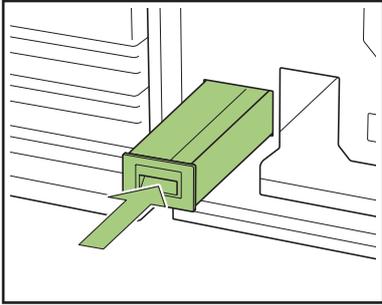


3 Полностью удалите обрезки.

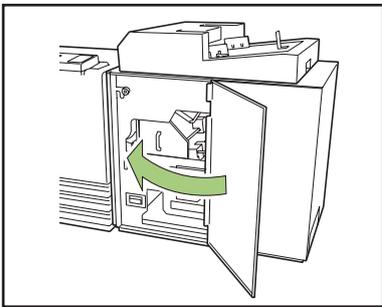
Убедитесь, что в камере для мусора от листов обложки не осталось обрезков.



- 4 Вставьте камеру для мусора от листов обложки в аппарат.



- 5 Закройте переднюю крышку.



Очистка

Для сохранения рабочих характеристик аппарата Perfect binder и обеспечения безопасного использования необходимо проводить техническое обслуживание.

Если клей прилипнет к формирующему блоку внутри аппарата, буклет может запачкаться.

Рекомендуется регулярно проводить техническое обслуживание аппарата следующим образом.



ВНИМАНИЕ

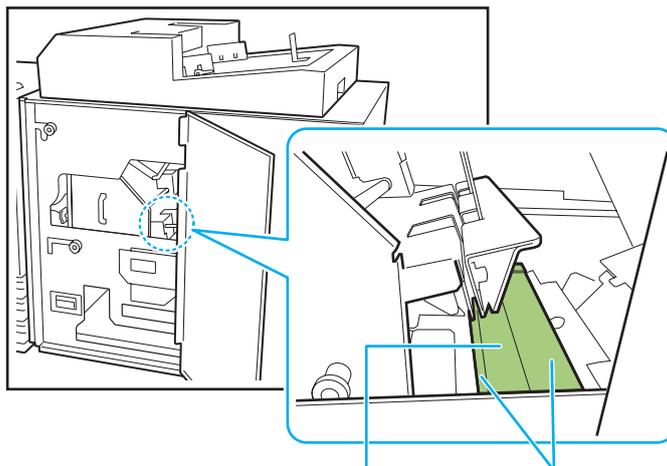
- При чистке аппарата откройте переднюю крышку, затем отключите переключатель Разъема питания аппарата.
- Не выполняйте никаких действий, в том числе по настройке, ремонту и т.д., за исключением нижеперечисленных.

Для выполнения настройки или ремонта обратитесь к дилеру (или в авторизованный сервисный центр).

2

■ Очистка формирующего блока

Протрите поверхность формирующей направляющей пластины и формирующей пластины с помощью ткани, смоченной в нейтральном моющем средстве.



Формирующая направляющая пластина

Формирующая пластина

Поиск и устранение неисправностей

В этой главе описываются причины, по которым мигает индикатор ошибки на панели управления, сообщения об ошибках, появляющиеся на сенсорной панели, и действия, которые необходимо предпринять. Чтобы исправить ошибку, следуйте инструкциям на экране.

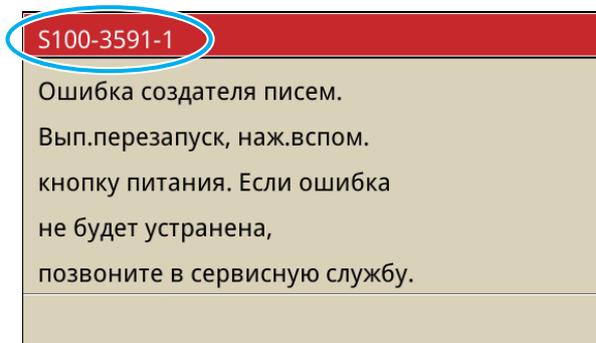
Световой индикатор ошибки панели управления принтера

В случае ошибки индикатор ошибки мигает красным.



Сообщения об ошибке на сенсорной панели принтера

Описание ошибки и инструкции по ее исправлению отображаются так, как показано ниже.



Вверху окна сообщения об ошибке отображается алфавитно-цифровой код ошибки. Обращаясь в техническую службу, обязательно сообщите этот код ошибки.

- Первая буква кода указывает на тип ошибки.
- Цифры обозначают узел, в котором произошла ошибка.

Примеры сообщений об ошибках

Далее приведены примеры сообщений об ошибках.

<S000-000> Обратитесь в сервисную службу

Это сообщение об ошибке отображается, если необходимо обратиться в сервисный центр для проверки или ремонта.

Сообщение	Необходимо выполнить
Ошибка создателя писем. Вып.перезапуск, наж.вспом. кнопку питания. Если ошибка не будет устранена, позвоните в сервисную службу.	Произошла ошибка Perfect binder. Нажмите клавишу [Вспомогательная клавиша питания] на панели управления для выключения питания, затем снова включите его. Если проблема с системой не устранена, обратитесь к дилеру (или в авторизованный сервисный центр). Укажите код ошибки, отображаемый в то же самое время на сенсорной панели.

<U000-000> Ошибки модулей

Такие сообщения об ошибках отображаются, когда требуется выполнение диагностики или ремонта технической службой.

Сообщение	Необходимо выполнить
Произ.ошиб. терм. устр. Наж. кноп. RESET или вып. перезап., нажав вспом. кноп. пит. Если ошиб. не устр., повз. пост. услуг.	Произошла ошибка Perfect binder. Нажмите клавишу [RESET] на панели управления. Если проблема с системой не устранена, нажмите клавишу [Вспомогательная клавиша питания] для выключения питания, затем снова включите его. Если ни одна из двух вышеуказанных операций восстановления не помогла устранить ошибку, обратитесь к Вашему дилеру (или в авторизованный сервисный центр компании). Назовите код ошибки, отображенный в этот момент на сенсорной панели.

<X000-000> Застревание бумаги

Это сообщение об ошибке отображается при застревании бумаги.

Сообщение	Необходимо выполнить
Заед.бумаги. В месте застрев.отображ.кнопка. Нажмите ее, чтобы просмотреть метод удаления.	Внутри принтера или Perfect binder застряла бумага, или отсутствует бумага, или загружено несколько листов бумаги. Нажмите кнопку, указывающую место застревания бумаги для отображения способа извлечения застрявшей бумаги. Для извлечения бумаги следуйте процедуре, отображаемой на сенсорной панели. Для получения подробной информации см. раздел "Застревание бумаги" (стр. 2-13).

<Y00-000>Ошибки, связанные с расходными материалами

Эти сообщения отображаются, когда подходит время замены расходных материалов или частей, требующих периодической замены.

Сообщение	Необходимо выполнить
В создателе писем отсутствует клейкий лист. Добавьте клейкий лист.	В Perfect binder отсутствует клей на клейком листе. Замените клейкий лист. Для получения подробной информации см. раздел "Замена клейкого листа" (стр. 2-2).

2 Техническое обслуживание

Сообщение	Необходимо выполнить
Создатель писем заполнено обрезками. Откройте перед. обложку на лицевой стороне термоп. устройства и удалите обрезки.	Полностью удалите обрезки из камеры для мусора от листов обложки Perfect binder. Для получения подробной информации см. раздел “Удаление обрезков” (стр. 2-5).

<Z00-000>Ошибки настроек проверки

Это сообщение отображается, если крышка закрыта не полностью.

Сообщение	Необходимо выполнить
Закройте перед. облож. на лицевой стороне (стороне крышку, модуль вставки листов обложки) создателя писем.	Передняя крышка Perfect binder (сторона крышку, модуль вставки листов обложки) закрыта не полностью. Плотно закройте ее.

<W000-000> Предупреждение

Эти предупреждающие сообщения отображаются при отсутствии бумаги, заполнении выходного лотка, отсутствии подключения к периферийному устройству и при других проблемах.

Сообщение	Необходимо выполнить
Имя проекта: Это задание нельзя напечатать, т. к. термоп. уст. недоступно. возможна печать без исп. создателя писем. (проект удален).	Выключите питание Perfect binder и включите его снова. Существует определенная последовательность действий при включении питания термопереплетного устройства. Для получения подробной информации о включении питания см. раздел “Включение/выключение питания” (стр. 23). Если вышеописанные операции не помогли решить проблему, обратитесь к дилеру (или в авторизованный сервисный центр). Нажмите [Заккрыть] для продолжения использования функций печати, отличных от скрепления.
Уст. бумагу размера,подх. об. Клеевого скрепления в лотке ниже. Выбр. лоток: размер:	В лотке для листов обложки отсутствует бумага или загружена бумага другого размера. Загрузите бумагу соответствующего размера в указанный лоток.
Эта бум. для об. не под. для кл. Клеевого скрепления. Заг. бу. соот. разм. в сл. лот. Выбр. лоток: Размер:	
Уст. бум. для обл. кл. Клеевого скрепления лт. ниже. Выбр. лоток: Размер:	В лотке для листов обложки отсутствует бумага. Загрузите бумагу соответствующего размера в указанный лоток.
Скрепление невозможно, т. к. длина основных и обложки Клеевого скрепления неод. Пров. настр. (проект удален).	Размеры обложки и страниц основных листов не соответствуют друг другу. В лоток подачи загружена бумага размера, отличного от размера оригинала. Загрузите бумагу для обложки того же размера что и страницы основных листов.

Сообщение	Необходимо выполнить
Скрепление невозможно, т.к. термопер. Устройство обнаружило ошибку в толщине основных листов. Проверьте настр. (проект удален).	Слишком малое количество страниц основных листов в исходных данных, поэтому ширина основа слишком мала или текстура слишком плотная для скрепления с обложкой. Проверьте данные. Для получения подробной информации о допустимой ширине см. раздел “Технические характеристики” (стр. 3-2).
Уст.бум. Для осн. лист. кл. скреп. в лт. ниже. Выбр. лоток: Размер:	В лотке для страниц основных листов отсутствует бумага или загружена бумага другого размера. Загрузите бумагу соответствующего размера в указанный лоток.
Установ. основные листы в стопоукладчик основных листов в создателе писем.	В стопоукладчике основных листов Perfect binder отсутствует бумага. Загрузите основные листы в стопоукладчик основных листов.
Не подключено питание дополнительного устройства. Для использования дополнительного устройства включите сначала его, затем главный блок.	Питание Perfect binder выключено. Включите питание. Существует определенная последовательность действий при включении питания термопереплетного устройства. Для получения подробной информации о включении питания см. раздел “Включение/выключение питания” (стр. 23).
Загрузите бумагу в модуль вставки листов обложки.	В Perfect binder отсутствует лист обложки в модуле вставки листа обложки. Загрузите лист обложки в модуль вставки листа обложки.
Превышен макс.доп. размер основного листа для стекера создателя писем. Проверьте настройки. (Задание удалено).	Исходные данные превышают максимальную вместимость стопы. Нажмите [Заккрыть]. Отредактируйте данные и отправьте их снова. Для получения информации о вместимости (толщине) переплета см. раздел “Бумага, пригодная к использованию” (стр. 12).
Страницы могут перекрываться. Чтобы прод., проверьте стр. после завершения скрепления.	В стопоукладчике основных листов застряла бумага. Извлеките застрявшую бумагу и нажмите [Отменить] или [Продолжить]. При продолжении печати проверьте, правильно ли скреплен буклет.
Создатель писем не может обработать обложку данной ширины. Проверьте настройки. (проект удален).	Невозможно скрепить буклет при текущем значении размера обложки (ширина). Нажмите [Заккрыть] и отправьте исходные данные с надлежащим размером обложки. Для получения информации о правильном соотношении размеров обложки и страниц основных листов см. раздел “Бумага, пригодная к использованию” (стр. 12).
Создатель писем не может обр. бумагу данной ширины. Проверьте настройки. (проект удален).	Невозможно скрепить буклет при текущем значении размера страницы основных листов (ширина). Нажмите [Заккрыть] и отправьте исходные данные с надлежащим размером страниц основных листов. Для получения информации о правильном соотношении размеров обложки и страниц основных листов см. раздел “Бумага, пригодная к использованию” (стр. 12).

2 Техническое обслуживание

Сообщение	Необходимо выполнить
Выходной лоток создателя писем полон. Извл. буклеты. Нажатие кнопки вывода приведет к выводу буклетов.	Буклеты, выводимые в выходной лоток устройства Perfect binder, превышают максимальную вместимость стопы. Извлеките буклеты и нажмите кнопку вывода.  Часть буклетов, возможно, осталась внутри аппарата. Нажимайте кнопку вывода, пока не будут выведены все буклеты.

<I000-000> Информационные сообщения

Эти сообщения отображаются, если требуется обслуживание аппарата.

Сообщение	Необходимо выполнить
Скоро потребуется заменить кле. лист создателя писем. Обратитесь в сервисную службу для подг. кл. листа.	Количество оставшихся клейких листов недостаточно. Проверьте наличие клея и при необходимости сделайте заказ.  Данное сообщение не означает, что скрепление невозможно в настоящее время. В зависимости от условий использования обратитесь к дилеру (или в авторизованный сервисный центр).

Застревание бумаги

Если в устройстве Perfect binder произошло замятие бумаги, индикатор ошибки на панели управления будет мигать красным, а на сенсорной панели появится экран замятия бумаги. Чтобы извлечь застрявшую бумагу и продолжить процесс печати, следуйте инструкциям на сенсорной панели.

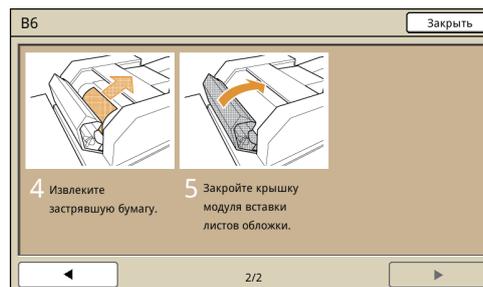
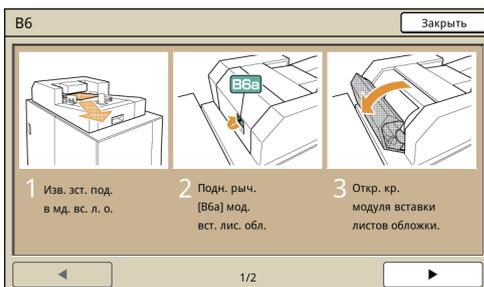
- 1 Чтобы получить инструкции по извлечению застрявшей бумаги, нажмите на сенсорной панели кнопку с алфавитно-цифровым кодом, отражающую положение застрявшей бумаги.



- 2 Чтобы извлечь застрявшую бумагу, следуйте указаниям на сенсорной панели.

Нажмите [◀ ▶], чтобы перейти к предыдущей или следующей странице.

(Следующие образы экрана являются примерами отображения места застревания бумаги в модуле вставки листов обложки.)



- 3 Нажмите [Заккрыть].

Вернитесь к окну, отображаемому на шаге 1. Убедитесь в том, что кнопка, указывающая место, из которого вы извлекли бумагу, исчезла.

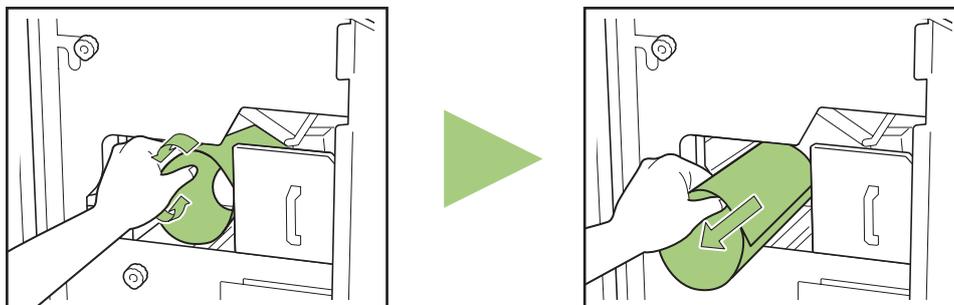
Извлеките бумагу из всех мест, где она застряла, и закройте крышку. Экран ошибки исчезнет и отобразится предыдущий экран.



Если на экране отображаются алфавитные кнопки, бумага все еще не извлечена из указанного места. Повторите шаги с 1 по 3, чтобы удалить застрявшую бумагу.

Меры предосторожности при извлечении застрявшей бумаги

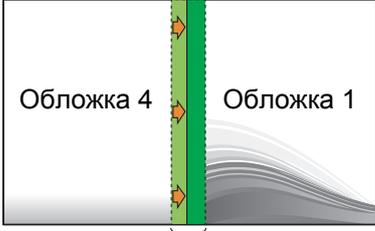
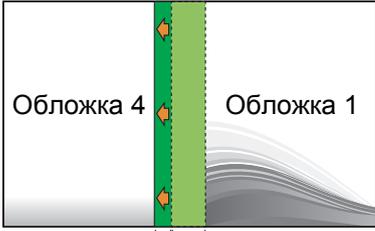
- Извлекайте застрявшую бумагу медленно и осторожно. Постарайтесь не оставить обрывков бумаги в аппарате Perfect binder.
- Во время извлечения бумаги из аппарата, немного сверните ее внутри аппарата по направлению движения внутри аппарата, а затем вытяните ее на себя.



- Во время печати бумага проходит через принтер на высокой скорости. Поэтому, если застревание бумаги произошло во время печати многостраничного документа, то в механизме транспортировки может остаться как лист, который послужил причиной застревания, так и другие листы. При использовании для извлечения застрявшей бумаги внутренних дисков, проверните диск еще четыре или пять раз после извлечения первого листа, чтобы извлечь все оставшиеся листы.

Другие проблемы

Состояние	Причина и способ устранения
Аппарат perfect binder не работает.	Убедитесь, что включено основное питание принтера и включен аппарат Perfect binder.
	Убедитесь, что сетевая вилка принтера и аппарата Perfect binder правильна установлена в электрической розетке.
	Убедитесь, что сетевые шнуры надежно подключены к принтеру и аппарату Perfect binder.
	Убедитесь, что не отключен выключатель электропитания.
	Выключите питание принтера и аппарата Perfect binder и включите его снова. Если проблема с аппаратом perfect binder не устранена, обратитесь к дилеру (или в авторизованный сервисный центр).
Кнопки настройки аппарата perfect binder не отображаются на сенсорной панели принтера.	Убедитесь, что включено основное питание аппарата Perfect binder.
С момента отправки задания скрепления до начала скрепления проходит значительное количество времени.	При недостаточной температуре клея и резервуара для клея нагреватель нагреет клей до надлежащей температуры, а затем начнется процесс скрепления. Чтобы скрепление началось раньше, нагревайте клей до надлежащей температуры предварительно. Для получения информации о температуре клея в устройстве склеивания см. раздел “Температура клея” (стр. 1-4).
Неровный основа.	Проверьте текстуру бумаги. Используйте мелкозернистую бумагу для обложки и крупнозернистую — для страниц основных листов так, чтобы текстура бумаги была параллельна длинной стороне буклета. Для получения подробной информации см. раздел “Текстура бумаги” (стр. 19).
Буклет с трудом открывается.	
Страницы основных листов отделяются от основы буклета.	
Длина листа обложки меньше, чем основные листы, поэтому основные листы не удастся сброшюровать с листом обложки.	Возможно, длина листа обложки слишком мала для брошюровки основных листов, так как основные листы толще из-за использования клея. Измените исходные данные (буклета), добавив необходимое значение длины (нехватку длины) к значению параметра [Ширина основы] для брошюровки.
	Возможно, положение отреза или положение склеивания обложки указаны неверно. Сведения о положении отреза или положении склеивания обложки см в разделе “Настройки Созд-ль писем; Обл.” (стр. 1-9).

Состояние	Причина и способ устранения
<p>Положение основы буклета смещено вправо или влево.</p>	<p>Неподходящее значение параметра [Ширина основы]. Когда положение основы смещено вправо (ниже приведен пример скрепления слева):</p> <p style="text-align: center;">длина смещения</p> <p style="text-align: center;">Окончательное положение основы</p>  <p style="text-align: center;">Правильное положение основы</p> <p>Измените исходные данные (буклета), добавив длину смещения к значению параметра [Ширина основы].</p> <p>Когда положение основы смещено влево (ниже приведен пример скрепления слева):</p> <p style="text-align: center;">Окончательное положение основы</p>  <p style="text-align: center;">Правильное положение основы</p> <p style="text-align: center;">длина смещения</p> <p>Измените исходные данные (буклета), уменьшив значение параметра [Ширина основы] на значение длины смещения.</p> <p style="text-align: center;"> Компоновка обложки зависит от стороны скрепления.</p>



- Для получения информации о неисправностях, связанных с условиями печати, см. руководство принтера.
- Для получения информации о неисправностях, связанных с исходными данными, см. руководство по применению приложения Perfect Binding Software.



Технические характеристики

■ Perfect binder

Основные функции/функции скрепления

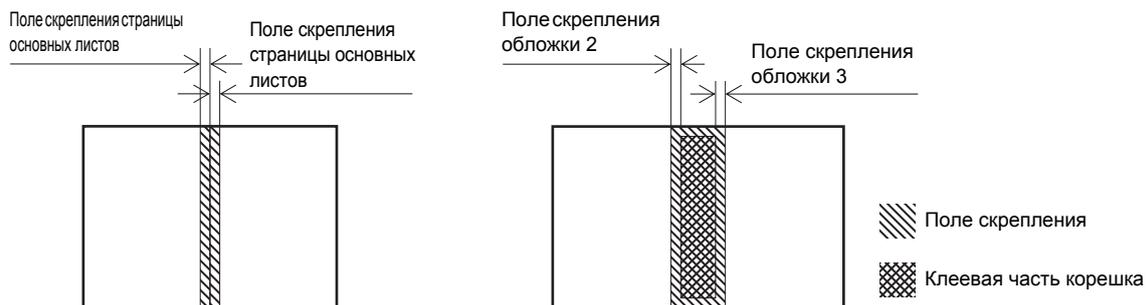
Модель	Perfect binder (E)	
Тип	Perfect binder	
Тип обработки	Скрепление втачку	
Время разогрева	13 мин. или меньше	
Скорость скрепления *1	ComColor 9150/9110: 60 буклетов в час	
	ComColor 7150/7110: 48 буклетов в час	
Размер бумаги	Страницы основных листов: A4-LEF ^{*7} , B5-LEF, A5-LEF, Letter-LEF	
	<p>Лист обложки^{*5} (при обрезке припуска): A5: 210 мм × 307 – 342 мм B5: 257 мм × 374 – 409 мм A4: 297 мм × 430 – 465 мм Letter: 279,4 мм × 441,8 – 476,8 мм</p> <p>Лист обложки^{*5} (без обрезки припуска): A5: 210 мм × 298,5 – 342 мм B5: 257 мм × 365,5 – 409 мм A4: 297 мм × 421,5 – 465 мм Letter: 279,4 мм × 433,3 – 476,8 мм</p>	
Плотность бумаги	Стандартный лоток	Страницы основных листов: обычная бумага, бумага вторичной переработки 52 г/м ² – 128 г/м ² (для формата A5-LEF, 64 г/м ² – 128 г/м ²)
		Обложка ^{*6} : обычная бумага, бумага вторичной переработки 80 г/м ² – 210 г/м ²
	Лоток подачи	Страницы основных листов: обычная бумага, бумага вторичной переработки 52 г/м ² – 104 г/м ²
		Обложка ^{*6} : обычная бумага, бумага вторичной переработки 80 г/м ² – 104 г/м ²
	Стопоукладчик основных листов	Страницы основных листов: обычная бумага, бумага вторичной переработки 52 г/м ² – 128 г/м ²
Модуль вставки листов обложки	Обложка ^{*6} : обычная бумага, бумага вторичной переработки 80 г/м ² – 210 г/м ²	
Направление текстуры (Текстура бумаги)	Обложка	Мелкозернистая бумага (параллельно короткой стороне)
	Страницы основных листов	Крупнозернистая бумага (параллельно длинной стороне)
Допустимая ширина (количество скрепляемых листов)	1,5 мм – 30 мм 15–500 листов При использовании обычной бумаги и бумаги вторичной переработки (85 г/м ²), 15 – 300 листов Количество скрепляемых листов зависит от типа бумаги.	
Сторона скрепления	Только длинная сторона	
Объем выхода *2	30 копий (при максимальном количестве листов на копию 50)	

Необходимое поле ^{*3}	Страницы основных листов: минимум 5 мм
	Обложка: равное величине обратной стороны корешка, минимум 5 мм на обложке 2 и обложке 3
Электропитание	переменный ток 220–240 В, 6,0 А, 50–60 Гц
Потребляемая мощность	до 1500 Вт
	Режим экономии энергии (принтер): 0,5 Вт или менее (при выключенном питании переменного тока)
Шум во время работы ^{*4}	до 70 дБ (при скреплении)
Рабочая среда	Температура: 15°C – 30°C Относительная влажность: 40% – 70% (без конденсации)
Размеры (Ш × Г × В)	1290 мм × 675 мм × 1125 мм
Вес	Прибл. 220 кг
Сохранность	Соответствует стандарту МЭК60950-1, для работы в помещении, со степенью загрязнения 2*, на высоте до 2000 м над уровнем моря * Степень загрязнения в условиях использования в соответствии с количеством пыли и грязи, содержащихся в воздухе. Степень “2” соответствует общей обстановке в помещении.
Требуемое пространство при установке с принтером (Ш × Г × В)	2750 мм × 1240 мм × 1125 мм

*1 Скорость, эквивалентная выходу в час пяти копий 100 двухсторонних листов (A4) и односторонней обложки (297 мм × 465 мм), с обработкой копий со второй по пятую.

*2 При использовании обычной бумаги и бумаги вторичной переработки (85 г/м²)

*3 ● Двухстраничный разворот страниц основных листов ● Двухстраничный разворот обложки



*4 150 страниц в минуту при подключении принтера, скрепление листов A4-LEF

*5 Длина обложки зависит от толщины скрепленных страниц основных листов. Нельзя использовать бумагу с длиной короче длины страниц основных листов.

*6 При толщине буклета (основа) 20 мм или более рекомендуется использовать бумагу плотностью 105 г/м² или плотнее.

*7 LEF означает Подача длинной кромкой (Long Edge Feed)

Расходные материалы

Рекомендуется использовать расходные материалы производства компании RISO KAGAKU CORPORATION.

Технические характеристики и типы расходных материалов могут изменяться без уведомления.

Для получения информации о ценах обратитесь к дилеру (или в авторизованный сервисный центр).

Компоненты расходных материалов

Компонент	Примечание
Клейкий лист	Достаточно для скрепления прикл. 600 буклетов (размер А4, ширина 5 мм)
Первичный фильтр (Primary Filter)	Заменяется после использования двух комплектов клейких листов.
Вторичный фильтр (Secondary Filter)	Заменяется после использования 12 комплектов клейких листов или приблизительно через год (в зависимости от того, что наступит раньше)

Алфавитный указатель

I

IP-адрес 1-2

Б

Боковая крышка 14
Боковые выравнивающие упоры 14
Бумага, пригодная к использованию 12

В

Вкладной лист 19
Включение/выключение питания 23
Волокно 19
Вращающаяся втулка 14
Вторичный фильтр 14, 3-4
Выход буклетов 27
Выходной лоток 14

Д

Данные брошюровки 19
Данные обложки 19
Данные страниц основных листов 19

З

Загрузка бумаги (ручное скрепление) 21
Загрузка листов обложки 26
Загрузка страниц основных листов 25
Задание копирования 1-2
Задание с PIN-кодом 1-2
Задание скрепления 1-2
Замена клейкого листа 2-2
Замена расходных материалов 2-2
Замена фильтров 2-4
Застывание бумаги 2-9, 2-13

И

Индикатор ошибки 2-8
Информационные сообщения 2-12

К

Камера для мусора от листов обложки 14
Клеевое скрепление 18
Клейкий лист 13, 14, 3-4
Кнопка вывода 14
Компоненты расходных материалов 3-4
Концевой упор 14
Крупнозернистая бумага 19
Крышка клейкого листа 14

Л

Лоток осн. листов 1-3

М

Маршрут подачи бумаги 20
Мелкозернистая бумага 19
Место обрез. обл. 1-9
Место скл. обл. 1-9
Модуль вставки листов обложки 14, 25

Н

Нагреватель клея 18
Настр. созд-ля писем 1-8
Настройки администратора 1-8
Настройки Созд-ль писем; Обл. 1-9

О

Обложка 1 19
Обложка 2 19
Обложка 3 19
Обложка 4 19
Обратитесь в сервисную службу 2-9
Обрезка обложки 1-9
Ограничения 29
Основа 19
Основной переключатель питания 14, 23
Очистка 2-7
Ошибки модулей 2-9
Ошибки настроек проверки 2-10
Ошибки, связанные с расходными материалами 2-9

П

Первичный фильтр 3-4
Передняя крышка 14
Плотность печати 1-3
Покровная пленка 2-3
Полож. изображения 1-3
Предв. разогрев 1-5
Предупреждение 2-10
Прерванное задание 1-2
Примеры сообщений об ошибках 2-9
Проверка состояния 23
Просмотр списка заданий 1-2
Процесс скрепления 17
Процесс создания данных скрепления 17

Р

Размер листа обложки	12
Размер страниц основных листов (размер скрепления)	13
Расходные материалы	13
Режим ожидания	18, 24
Режим охлаждения	18
Режим разогрева	18, 24
Ручной переплет	1-6
Рычажок В10	2-3
Рычажок В9	2-3
Рычажок блокировки	26
Рычажок открытия модуля вставки листов обложки	14

С

Скрепление сверху	21
Скрепление слева	21, 26
Скрепление справа	21, 26
Слот для буклета	14
Создание буклета с исходных данных	28
Сообщения об ошибке	2-8
Спящий режим	18, 24
Стопоукладчик основных листов	14, 25

Т

Температура клея	1-4
Тип обложки	12
Тип страниц основных листов	12
Толщина буклета	19

У

Удаление обрезков	2-5
-------------------------	-----

Ф

Фильтр	13
Формирующий блок	2-7

Э

Экран функции	1-4
---------------------	-----

Уведомление для государств-членов Европейского Союза

Компания RISO, окружающая среда и директива об утилизации электрического и электронного оборудования (директива WEEE)

Что такое директива WEEE?

Целью директивы WEEE является уменьшение отходов и организация переработки электрического и электронного оборудования по окончании срока их службы.



Что означает символ с изображением перечеркнутого мусорного ведра на колесиках?

Символ с изображением перечеркнутого мусорного ведра на колесиках указывает на то, что данное изделие должно утилизироваться отдельно от бытового мусора.

Для получения информации об утилизации обратитесь сотруднику компании RISO по обслуживанию.

Что означает символ с изображением закрашенной пластины?

Закрашенная пластина под изображением перечеркнутого мусорного ведра на колесиках указывает на то, что данное изделие поступило в торговлю после 13 августа 2005 г.

К кому следует обращаться за получением более подробной информации о директиве WEEE?

За получением более подробной информации обратитесь к местному сотруднику компании RISO по обслуживанию.

RISO